

TWO DOOR COMBINATION REFRIGERATOR

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PCE3181HN/N

**Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

CONTENTS

PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION	2
• Safety notice	2
• Safety instructions for gas R600a	4
PART 2: DESCRIPTION OF THE PRODUCT	5
PART 3: INSTALLATION	6
• Transport and unpacking	6
• Placement	7
• Cleaning before use	8
• Electrical connection	8
• Changing the door opening direction	8
PART 4: CONTROL PANEL	9
• Setting the temperature of the freezer and activation of the super freezing mode	10
• If the Super freezing (SF) mode is set	11
• Setting the temperature of the refrigerator and activation of the Super cooling mode	12
• If the Super cooling (SC) mode is set	12
• Economical mode	13
• Holiday mode	14
• Open door sound signal	14
• Error messages	16
PART 5: INTERNAL LIGHTING	16
PART 6: ARRANGEMENT OF FOOD	17
• Advice about refrigerating food	17
• Chart on storing food in the refrigerator	17
• Storage of frozen food	18
• Chart on storing food in the freezer	19
PART 7: DEFROSTING	19
PART 8: REGULAR MAINTENANCE	20
• Cleaning the refrigerator	20
PART 9: WHAT SHOULD I DO WHEN	22
PART 10: RATING LABEL/TECHNICAL SPECIFICATIONS	24

PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION

Safety notice

Symbols:



General advice for the optimal operation of the appliance



General dangers



Hot surfaces

Before you put the appliance into operation

- Carefully study the user's manual and installation instructions before installing and using the appliance! This user's manual includes important information regarding the installation, operation and maintenance of the appliance. Store the user's manual also for future reference, or for other owners of the appliance if the appliance is sold.



If the appliance is transported in a horizontal position the oil from the compressor may leak into the cooling circuit. For this reason, allow the appliance to rest in a vertical position for 12 hours before turning it on, so that the oil flows back into the compressor.



After unpacking the appliance, carefully inspect that it has in no way been damaged. Also check that the power cord is not damaged. If you discover any defects, turn off the appliance and contact the vendor or in the case of a damaged power cord contact the service centre. If the appliance and all its parts are in order, install it according to the instructions in the relevant chapter.

- When installing the appliance in its place, or when moving the appliance, the power cord could be penetrated or damaged. Check that the power cord is not interfering anywhere.
- Before connecting the appliance to the electricity power source check that the capacity of the system corresponds to the specifications on the appliance's rating label.
- Any kinds of home electric wiring necessary for the connection of the appliance must only be carried out by a qualified electrician.



If you move the appliance from its usual position, it is necessary to understand, that although you have disconnected the power cord, the components on the rear side of the appliance may remain very hot for some time.



This appliance is not designed to be built-in. Do not cover or block the air inflow or outflow openings. Insufficient ventilation will cause bad operation and damage to the appliance.

Operating the appliance

- Use the appliance only for the purposes for which it has been designed.
- This appliance is designed only for household use, for storing or freezing food and for preparing ice.
- The temperature inside the refrigerator and freezer may rise or fall slightly, and so these appliances are not suitable for storing products (e.g. medicines), which require a stable temperature.



Do not use any other electric appliances (e.g. heating elements, electric ice cream machines, etc.) inside the appliance. There is a danger of explosion!



Do not place food inside the refrigerator with flammable propulsion gases (e.g. sprays) and no explosives, contaminants or volatile substances. There is a danger of explosion!



Do not store liquids inside bottles and cans (especially beverages containing carbon dioxide) inside the freezer compartment. The bottles and cans could crack!

- Store liquors only with a firmly tightened cap and in a vertical position.
- Do not use the base, drawers, doors of the appliance, etc. as a step or as a support. There is a danger of injury to persons or damage to the appliance.
- Ensure that the plastic parts of the appliance and the door seals are not soiled with oil or grease with oil or grease. The plastic parts and the seals would then become porous.
- Do not consume frozen food immediately after taking them out of the freezer compartment. There is a danger of frost bite!



Avoid prolonged hand contact with frozen food, ice or evaporating pipes. There is a danger of frost bite and freezing to these objects!



We do not recommend placing hot liquids or dishes inside the refrigerator and filling containers all the way to the rim.



Do not put fragile, heavy or unstable objects on the refrigerator.

Children in the household

- Never leave packaging and its parts with the children. There is a danger of poisoning or suffocation by the cardboard boxes and plastic sheets!
- This appliance is in no way a toy for children!
- For appliances with door locks: do not leave keys within the reach of children!
- If you will no longer be using the refrigerator, remove the doors, seals and store it in a safe place. In this way you will prevent the danger of children becoming trapped inside the refrigerator.

Maintenance and cleaning



Before you begin with regular or exceptional maintenance, disconnect the appliance's power cord or turn off the fuse or circuit breaker. Never pull the electric power cord, only pull on the power plug.



Do not use mechanical or any other devices, except for devices recommended by the manufacturer for the purpose of accelerating the defrosting process.

- Do not defrost or clean the appliance using a steam cleaning device! The steam may come into contact with the electric components inside the appliance, where a short circuit could occur. There is a danger of electric shock!
- Do not remove the frozen ice layer and frozen on food using a knife or a sharp object. This could damage the cooling medium pipes. The escape of the cooling medium may cause eye injuries or may catch on fire.

General instructions

- This appliance must not be used by persons (including children) with physical, sensory or psychological impairments or by inexperienced persons, unless properly trained or schooled in the safe use of the appliance, or unless they have been properly supervised by a person who will be responsible for their safety. Children should be supervised so as not to play with the appliance.
- This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union.
- The tightness of the cooling circuit has been verified.
- This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

Technical safety



The appliance contains a cooling gas, ISOBUTHAN (R600a). Only transport or move the appliance with the utmost care, prevent excessive impacts and shaking to prevent damaging the appliance.

If the cooling circuit becomes damaged and the cooling gas may be escaping, there is a risk of an explosion, which may be ignited by a spark or flame. If the appliance shows signs of damage, it must not be put into operation. In such a case contact the service centre, ventilate the room where the appliance is located and prevent the spreading of flames or other interference with the appliance.

Safety instructions for gas R600a

Measures in case of an unexpected release

If ventilation is possible, allow the material to evaporate.

Characteristics of the gas

The gas is highly flammable, it is necessary to completely prevent contact with an open flame and hot surfaces. Because the R600a gas is heavier than air, it may become very concentrated at the level of the ground, where ventilation is weak.

First aid

Inhalation

Take the affected person from the contaminated area to a warm, well ventilated location. Staying in a contaminated location for a long time may cause suffocation, or potentially loss of consciousness. If necessary, provide mouth-to-mouth resuscitation and in exceptionally serious situations, under expert medical supervision, give oxygen.

Contact with the skin

Random contact with the skin will not endanger health, it is better to thoroughly wash the affected area. The liquid spray or dispersed liquid may cause frost bite, wash the affected area with large amounts of water and contact a medical doctor.

Contact with the eyes

If eyes have been affected, wash out with large amounts of water, while trying to keep the eyes open, and call a specialised doctor as soon as possible.

If contact or inhalation of the R600a gas occurs, contact your medical doctor.

PART 2: PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Lighting | 5. Shelf for eggs |
| 2. Glass shelf | 6. Shelf for beverages |
| 3. Fruit and vegetable drawer | 7. Freezer drawer |
| 4. Control panel | |

PART 3: INSTALLATION

Transport and unpacking

If the appliance is transported in a horizontal position the oil from the compressor may leak into the cooling circuit. For this reason, allow the appliance to rest in a vertical position for 12 hours before turning it on, so that the oil flows back into the compressor.

Remove the external packaging, remove the protective plastic film from the surface of the appliance (if used) and clean the external parts of the appliance with an agent designed for this purpose. Do not use steel wool or any coarse agents, which could irreparably damage the surface of the appliance. Carefully remove all papers and adhesive tape from the appliance, doors and other parts packed in polystyrene. Remove documents and accessories from inside the appliance.

The packaging material is recyclable and is marked with a recycling symbol. For disposal follow the local regulations. Packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) must be kept out of the reach of children, because they present a possible source of danger.

Carefully inspect the appliance. If you discover any faults, stop the installation and contact the vendor.

Operating conditions

The proper operation of the appliance, the cooling and freezing temperature are guaranteed only when the following conditions are met:

- The temperature in the room where the appliance is located conforms to the climate class stated on the appliance's rating label.
- Maximum ambient relative humidity: 90%.
- The appliance must be placed at a sufficient distance from heat sources (e.g. baking ovens, central heating, direct sunlight, etc.).
- The appliance must be located in such a place that it is protected against weather effects.
- Regular maintenance is performed according to the instructions in this user's manual.
- The ventilation openings in the cover of the appliance must not be covered by anything.
- Correct installation (e.g. levelling, the capacity of the system correspond to the specifications on the rating label of the appliance).

Table – Climatic class

Climatic class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The location for the placement of the appliance must meet the requirements in the paragraph "Operating conditions" and must have a stable floor with a load bearing capacity corresponding to the weight of the appliance.

Furthermore you must maintain distances and dimensions of the appliance, so that correct operation is ensured:

1. Top part at least 20 cm;
2. Rear part at least 10 cm;
3. The wall on the side where the door opens at least 30 cm.

Level the appliance using the adjustable feet, ensure there is a gap between the bottom edge of the appliance and the ground, so that there is sufficient circulation of the cooling air, by which you will ensure the optimal performance of the cooling circuit.

Check whether any cooling circulation pipes have been damaged during the installation.

- Use the appliance only for the purposes for which it has been designed.
- The appliance must be located on a rigid and even surface.

In this way you will ensure free circulation of the coolant and effective operation of your appliance.

- If possible, place the appliance into a cool, well ventilated and dry room.
- Do not locate the appliance in direct sunlight, or in a room with a high temperature, in the vicinity of any sources of direct heat, such as heating, an oven, a stove, etc. – this would mean that the compressor would need to work a lot harder resulting a substantially higher power consumption level.

If it is not possible to prevent the installation in the vicinity of a heat source, we recommend the insertion of an appropriate insulating board (do not use asbestos) between the appliance and the heat source; or at least to maintain the following minimum distances:

- From a gas or electric stove 5 cm;
- From a heater or oven, etc. 50 cm;
- From another cooling appliance 2 cm.

Do not place any appliances on the appliance, which release heat on to the appliance, such as microwave ovens, toasters, etc.

Never cover the ventilation grill. Pull out the power plug by pulling on the plug itself, never pull on the cord when disconnecting the appliance.



Before turning on the appliance allow it to stand in its final location for 12 hours, the coolant circuit will stabilise in this way and no operating problems will occur. Before connecting the appliance to the power grid check that it is perfectly dry inside – especially in the corners.



Warning against danger

The coolant may be highly flammable, depending on its composition. The coolant circuit was hermetically closed and sealed and was tested many times for possible leaks. Any unqualified tampering with the product may cause a fire hazard. Check that there is no mechanical interruption or effect on the coolant circulation, namely in the accessible parts around the compressor. Only professionally qualified persons may work on the cooling system.

Cleaning before use

Check that you have removed from the appliance all adhesive tape used to hold accessories. Then clean all the inside parts using lukewarm water with a neutral cleaning agent, vinegar or sodium carbonate – in this way you will remove the characteristic odour of new parts – then dry carefully. Do not use detergents or aggressive agents, which could damage the surfaces.

Electrical connection

Before connecting the power plug to the power socket, check that:

- Your hands are completely dry.
- The voltage and frequency shown on the rating label of the appliance corresponds to that in the home power grid (permitted tolerance from -6% to +6% for nominal voltage. For use with different voltages, use a voltage changer with the corresponding parameters).
- The cord and the plug are not damaged or caught under heavy objects.
- The power cord is not excessively tensioned, it is not permitted to use an extension cord.



Do not connect the appliance to a voltage rectifier (e.g. solar power plant) or use an extension cord.



The appliance must be connected to a working grounding lead.

If the power socket of the home system is not grounded in accordance with the current legal regulations, connect the appliance after consulting a specialised technician to the grounding lead itself. The manufacturer takes no responsibility for injuries caused as a result of not following these instructions.



If you do not correctly level the refrigerator during the installation, the doors may not close shut and seal properly, which may cause problems with the cooling, ice build up or moisture. Levelling the refrigerator is very important.

Level the refrigerator using the adjustable feet – turn them clockwise to lift the refrigerator and turn them anticlockwise to lower the refrigerator.

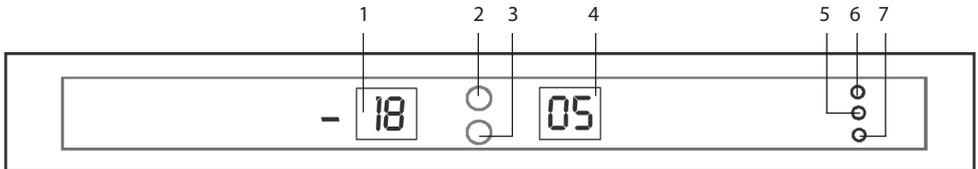
Changing the door opening direction

If you need to change the door opening direction, contact an authorised service centre.

PART 4: CONTROL PANEL

Operation of your refrigerator:

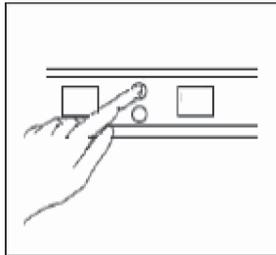
When the appliance is connected to a power source the default temperature is set to -18 °C for freezing and +5 °C for refrigeration.



- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Freezer temperature indicator | 5. Holiday mode indicator light |
| 2. Mode Button (Mode) | 6. Economical mode indicator light |
| 3. Set Button (Settings) | 7. Open door warning |
| 4. Refrigerator temperature indicator | |

Mode Button (Mode)

The **Mode** button (Mode) is used to switch between the refrigerator/freezer temperature indicator, the economical and holiday mode indicator light.



- **1 press** = the freezer indicator light flashes.

Now you may change the set value.

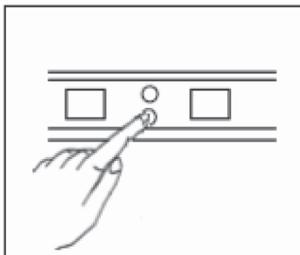
- **2 presses** = the refrigerator indicator light flashes.

Now you may change the set value.

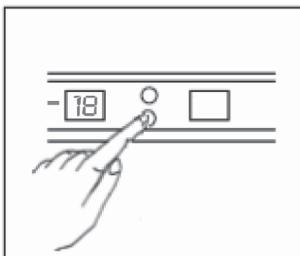
- **3 presses** = the economical mode indicator light flashes.
- **4 presses** = the holiday mode indicator light flashes.

Set Button (Settings)

As soon as using the **Mode** button (Mode) you select the refrigerator or the freezer, you can use this button to change their temperature setting.

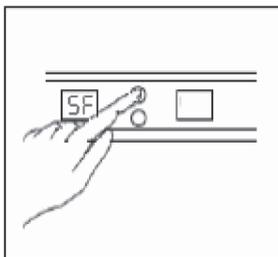


Setting the temperature of the freezer and activation of the super freezing mode (SF).



- The default temperature on the temperature indicator is -18 °C.
- Press the **Mode** (Mode) button once.
- As soon as you press this button, the currently set value on the freezer temperature indicator will start to flash.
- Every time the **Set** (Settings) button is pressed while the indicator is flashing, the temperature declines on the freezer temperature indicator.
(-16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C, -24 °C)
- After reaching the desired temperature wait 5 seconds, the shown value will activate itself and your refrigerator will start to function according to the newly set value.
- If you press the button even after reaching the temperature of -24 °C (the lowest possible temperature) on the graphical freezer temperature indicator, the letters **SF** will start to flash.
- If you press this button even after the flashing letters **SF** appear, the setting will start again from -16 °C.
- If **SF** is flashing and you wait 5 seconds without pressing a button, **SF** will stop flashing and the super freezing mode is activated.

If the Super freezing (SF) mode is set



- If you press the **Mode** (Mode) button once and wait 5 seconds you will cancel the super freezing mode and the freezer will switch back to operating according to the previously set temperature.
- If you press the **Mode** (Mode) button once, the indicator is flashing and you press the set value, you can change the temperature setting. As soon as you change the temperature and wait 5 seconds the freezer will activate itself at this temperature.
- If you press the **Mode** (Mode) button twice, the refrigerator temperature indicator will start flashing. You can change the refrigerator temperature setting.
- If you press the **Mode** (Mode) button three times, the economical mode indicator will start flashing. If you wait 5 seconds the super freezing will be cancelled and the economical mode will be activated.
- If you press the **Mode** (Mode) button four times, the holiday mode indicator will start flashing. If you wait 5 seconds the super freezing will be cancelled and the holiday mode will be activated.

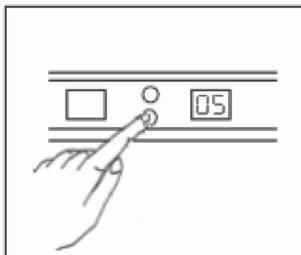
Recommended freezer temperature settings

When to set the temperature?	Inside temperature
When storing a smaller volume of food	-16°C, -17°C
During normal use	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
When storing a larger volume of food	-22°C, -23°C, -24°C
<ul style="list-style-type: none">• To freeze a larger amount of food• To freeze ready meals• To quickly freeze food• For long-term storage of seasonal food	Super freezing mode

NOTE:

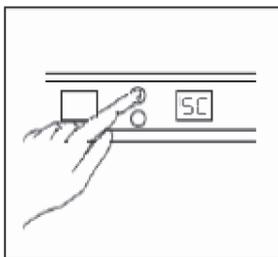
The super freezing mode is automatically cancelled after 24 hours or if the temperature in the freezer falls below -32 °C.

Setting the temperature of the refrigerator and activation of the super cooling mode (SC)



- The default temperature on the refrigerator's indicator is set to +5 °C.
- Press the **Mode** (Mode) button twice.
- As soon as you press this button, the currently set value on the refrigerator temperature indicator will start to flash.
- Every time the **Set** (Settings) button is pressed while the indicator is flashing, the temperature declines on the refrigerator temperature indicator.
(+8 °C, +7 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +3 °C, +2 °C)
- After reaching the desired temperature wait 5 seconds, the shown value will activate itself and your refrigerator will start to function according to the newly set value.
- If you press the button even after reaching the temperature of +2 °C (the lowest possible temperature) on the graphical refrigerator temperature indicator, the letters **SC** will start to flash.
- If you press this button even after the flashing letters **SC** appear, the setting will start again from +8 °C.
- If **SC** is flashing and you wait 5 seconds without pressing a button, **SC** will stop flashing and the super cooling mode is activated.

If the Super cooling (SC) mode is set



- If you press the **Mode** (Mode) button once, the freezer temperature indicator will start flashing. You can change the freezer temperature setting.
- If you press the **Mode** (Mode) button once and wait 5 seconds you will cancel the super cooling mode and the refrigerator will switch back to operating according to the previously set temperature.
- If you press the **Mode** (Mode) button twice, the indicator is flashing and you press the set value, you can change the temperature setting. As soon as you change the temperature and wait 5 seconds the refrigerator will activate itself at this temperature.
- If you press the **Mode** (Mode) button three times, the economical mode indicator will start flashing. If you wait 5 seconds the super cooling will be cancelled and the economical mode will be activated.
- If you press the **Mode** (Mode) button four times, the holiday mode indicator will start flashing. If you wait 5 seconds the super cooling will be cancelled and the holiday mode will be activated.

Recommended refrigerator temperature settings

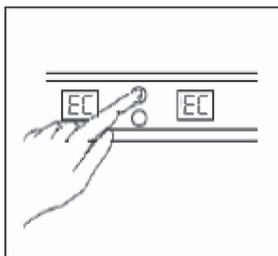
When to set the temperature?	Inside temperature
When storing a smaller volume of food	+8°C, +7°C
During normal use	+6°C, +5°C, +4°C
When storing a larger volume of food	+3°C, +2°C
<ul style="list-style-type: none">To cool foods before they are consumedTo cool and store a larger volume of foodTo quickly cool beverages	Super cooling mode

NOTE:

The super cooling mode will end within 8 hours or as soon as the temperature inside the refrigerator reaches the value that deactivates this mode. The reason for the limit in the duration of this mode is the elimination of the risk of freezing food, which could occur due to the nature of the super cooling mode. If beverages were too hot when placed in the refrigerator, they may not necessarily reach the desired temperature when the end of the mode is reached. In such a case you may reactivate the mode.

Economical mode

Freezers and refrigerators operate according to the economical conditions specified in the control circuit.



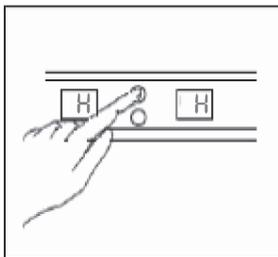
Setting up:

- Press the **Mode** (Mode) button three times until the economical mode indicator lights up.
- If while the economical mode indicator is flashing you do not press any button, a sound will be made and the mode will be activated.
- During this mode the refrigerator and the freezer run at temperatures specially set in the control circuit.
- If the economical mode is activated the refrigerator indicator will show „Ec“.

If the Economical mode is selected:

- If you press the **Mode** (Mode) button once, the economical mode indicator will start flashing. If you wait 5 seconds the economical mode will be cancelled and the refrigerator and the freezer will start running according to the previously set temperatures.
- If you press the **Mode** (mode) button twice and wait 5 seconds, the economical mode will be cancelled and the holiday mode will be activated.
- During the operation of the economical mode it is not possible to perform any other actions, except for the cancellation of the economical mode and switching to the holiday mode. If you wish to change the set refrigerator or freezer temperature, you must first cancel the economical mode. Only then can you set the refrigerator or freezer temperature in the manner described on pages 10, 12.

Holiday mode



When to use it:

- You can use this mode if you will be away for a long time or you wish to empty the refrigerator. Your refrigerator is designed in such a way that there is no moisture or odour created inside when it is put out of operation.

Setting up:

- Press the **Mode** (Mode) button four times until the holiday mode indicator lights up.
- If while the holiday mode indicator is flashing you do not press any button, a sound will be made and the mode will be activated.
- During this mode the refrigerator and the freezer run at temperatures specially set in the control circuit.
- If the holiday mode is activated the refrigerator indicator will show „H“.

If the Holiday mode is selected:

- If you press the **Mode** (Mode) button once, the holiday mode indicator will start flashing. If you wait 5 seconds the holiday mode will be cancelled and the refrigerator and the freezer will start running according to the previously set temperatures.
- If you press the **Mode** (mode) button twice and wait 5 seconds, the holiday mode will be cancelled and the economical mode will be activated.
- During the operation of the holiday mode it is not possible to perform any other actions, except for the cancellation of the holiday mode and switching to the economical mode. If you wish to change the set refrigerator or freezer temperature, you must first cancel the holiday mode. Only then can you set the refrigerator or freezer temperature in the manner described on pages 10, 12.

Open door sound signal

If you leave the refrigerator door open a light indicator will turn on. If the door remains open for longer than 2 minutes a sound will be made.

Notifications related to setting temperatures

- If there is an electrical power outage the entered settings will not be cancelled.
- For reasons of efficiency of your refrigerator, we do not recommend its use in an environment with temperatures below 10 °C.
- The indication bar to the right of the numbers indicates the temperature, it lights up based on temperature (the lower the temperature the more segments are lit).
- Do not go to a different setting before completing the settings.
After connecting to a power source leave the refrigerator on for at least 24 hours so that it can fully cool down to the temperature you set on the thermostat. Do not open the door of your refrigerator too often during this time and do not insert too much food.

- The refrigerator is equipped with a 5 minute delay function, which protects the compressor against damage, for the situation where it is disconnected from the power source or there is an electrical power outage. The compressor will start after 5 minutes, after it is connected to the power source or after electrical power is restored.

The temperature needs to be set based on:

- Temperature in the room where the appliance is located.
- Amount of food stored.
- Number of times the appliance is opened.

We recommend the middle settings. Soon you will find out the optimal setting for your requirements.

A correct temperature setting is important for storing food. Food spoils very quickly because of micro-organisms, which is possible to prevent or delay by the use of a correct storage temperature. Temperature affects the growth rate of the micro-organisms. These processes are slowed down by a declining temperature. For this reason we recommend the middle settings of the temperature control knob.

Freezer

- Use the freezer for long-term storage of frozen food and to make ice.

If you want a freezer with the maximum freezing capacity:

After moving frozen food from the top rack to one of the other ones, use the super freezing mode. The freezer will automatically turn off the super freezing mode after 24 hours. Place the food you wish to freeze into the top freezer rack careful not to exceed the maximum freezing capacity of your freezer. (The capacity of your refrigerator is: freezing 13kg at 25°C and 7.5kg at 32°C). Then activate the super freezing mode. After it is frozen, you may place the food next to other already frozen food (at least 24 hours after the second activation of the super freezing mode).

If you wish to freeze approx. 3 kg of food:

It is best to place the food separately from already frozen food and to subsequently activate the super freezing mode. You can place the food next to each other only once they are frozen (no sooner than 24 hours).

- Do not place food intended for freezing next to already frozen food.
- Food intended for freezing (meat, minced meat, fish, etc.) should be frozen separated into portions so that later it is easy to consume.
- Do not refreeze food that has thawed. You could endanger your health and cause food poisoning.
- Do not place hot meals into the freezer until they cool down. This could ruin the food that is already frozen in the freezer.
- When purchasing frozen food check that their packaging is not damaged.
- When storing frozen food you should follow the storage conditions on the packaging. If none are available, consume the food as soon as possible.
- Transport frozen food without damaging it and place it inside the freezer as soon as possible.
- The storage period of frozen food varies depending on the temperature in the environment, the number of time the door is opened, the thermostat setting, type of food and the time that has passed since it was placed into the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the stated storage time / expiry date.
- Do not open the freezer door during long-term electrical power outages. Your refrigerator will protect your frozen food for about 13 hours at an ambient temperature of 25°C and about 10 hours at an ambient temperature of 32°C. This interval is shortened with increased ambient temperature. After long-term electrical power outages do not refreeze your food and consume it as soon as possible.

Error messages

Error messages	Meaning	Reason	Solution
SR	Malfunction warning.	It appears if one or more parts of the refrigerator are damaged or there is a problem in the cooling system.	Immediately contact an authorised service centre.
LF	The temperature of the freezer is not sufficiently low.	This warning appears if there is a long-term electrical power outage and when the refrigerator is first put into operation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. If the frozen food has defrosted, process it as soon as possible, but do not refreeze it, because there is a risk that it has already started to decompose. 2. Temporarily increase the freezer temperature setting to the required level or switch the freezer to the super freezing mode.
LC	The refrigerator is very hot.	The optimal temperature for the refrigerator is +4°C. If this warning appears, there is a risk that the food in the refrigerator has already started to decompose.	Temporarily increase the refrigerator temperature setting to the required level or switch the refrigerator to the super cooling mode.
HC	The refrigerator is very cold.	This means that the refrigerator is cooling excessively and the food in the refrigerator is starting to freeze.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the refrigerator is not switched to the super cooling mode. 2. Lower the refrigerator temperature setting.
LOPO	Low voltage.	If the voltage falls below 170V the refrigerator will switch to stand-by mode.	This function prevents damage to the compressor caused by a low voltage. The refrigerator will turn on again automatically as soon as the voltage level returns to the required level.

Control system warnings

If the temperatures set for the refrigerator and the freezer are not appropriately selected or there is a problem with the appliance, the appliance will inform you about it. Warning codes appear on the refrigerator and freezer temperature setting displays.

PART 5: INSIDE LIGHTING

All appliances equipped with a light have a switch installed. When the refrigerator is turned on using the thermostat, the light will automatically come on when the door is opened and automatically turn off when the door is shut.

PART 6: ARRANGEMENT OF FOOD

- Food products, which are susceptible to the absorption of odours or that release odours must always be stored in closed boxes or in appropriate packaging.
- Fruit, vegetables and salad products can be stored unpacked in the vegetable drawers.
- Appropriate wrapping materials for food are plastic wrap, aluminium foil, glass jars, etc.
- The products should not touch the back wall, otherwise they may freeze on.
- Always allow hot dishes to cool down before placing them into the refrigerator.
- Open the door only for a short time so that the inside area of the fridge is not heated. This saves energy.
- Never store explosive materials or products with flammable compressed gasses (e.g. whipped cream sprayers with pressurised capsules/cartridges, spray cans) – **DANGER OF EXPLOSION!**
- Do not place oils intended for food preparation into the removable drawers in the refrigerator door. This may cause cracks caused by the pressure in the plastic on the door.
- Alcoholic beverages must always be stored in the cold zone, in a vertical position and firmly and safely closed.

Advice about refrigerating food

While the air in the refrigerator circulates, areas with various temperatures arise. These areas are especially useful for storing various types of food. Arrange the food in such a way that air can freely flow around the food. The coldest zones (suitable for example for storing meat) are found immediately above the vegetable drawers. On the other hand the zones that are less cold are at the top towards the outside and inside the door (ideal for storing butter and cheese).

Chart on storing food in the refrigerator

Food	Storage method	Zone	Durability
Meat and fish (various), hard cheese	Plastic foil, aluminium foil, closed glass containers, plastic containers	Bottom part of the refrigerator	1-2 days
Cooked dishes, cold food, confectionery	Closed glass or plastic containers	Any shelf	1-2 days
Fruit and vegetables	Closed packaging or in bulk	Fruit and vegetable drawer	3-4 days
Bananas, potatoes, onion, garlic	Do not store in the refrigerator	-	-
Water, wine, beer, milk, fruit juices, fizzy drinks	Food grade glass or plastic bottles	Tray in the door	Depends on expiry date.
Pickled or in oil marinated food, sauces, butter, soft cheese, eggs	Original packaging	Tray in the door	Depends on expiry date.
Yoghurt	Original packaging	Any shelf	Depends on expiry date.

Storage of frozen food

All frozen food must be put into the freezer as soon as possible after being bought, so that they do not defrost and cause potential contamination.

Store frozen products according to the manufacturer's instructions on the packaging.

Pay increased attention to handling the drawer, so that you do not damage the cooling circuit.

Placing fresh food into a freezer

Ensure that the freezer is clean as the freezing process itself does not sterilise food. We recommend freezing food in the original packaging, or in various containers suitable for freezing or in special freezer bags. Never place hot or warm food into the freezer. Allow food to fully cool down before placing them into the freezer, wrap them in a plastic bag, aluminium foil or put them in a jar. Check the label on the freezer, to check how many kilos of fresh food (at a room temperature of 25°C) the freezer is able to freeze in 24 hours. Never insert more food than the permitted amount.



Never place bottles with fizzy drinks into the freezer nor any other bottles.

For better freezing results give the food sufficient room for air circulation.

We recommend a setting between the medium and maximum value for standard use and for long term food storage in the freezer.



ATTENTION!

- Do not store cans and bottles with beverages containing carbon dioxide in the freezer. The contents expand during the freezing process, which may rip the bottle or can apart. Risk of injury and damage!
- Consume ice cream only several minutes after removing it from the freezer – you will avoid injury to your lips and tongue. Do not touch the inside of the freezer if you have wet hands.

Important information

- Place only properly wrapped food into the freezer.
- When storing deep frozen food intended for immediate consumption, note the expiry date marked by the manufacturer.
- Remember that only quality fresh food are suitable for freezing.
- Freeze fresh food in appropriately sized portions.
- Ensure that you use an appropriate wrapping material (plastic wrap, aluminium foil, freezing bays).
- Push all air out of the packages.
- To close the packages use rubber bands, plastic clips, tie wire or adhesive tape resistant to cold.
- Plastic bags and tubes can also be closed using a food sealing appliance.
- On the closed package write down the contents, weight and date of freezing.
- Before placing plastic bags into the freezer check that they are dry so as to prevent them from freezing to each other.
- To prevent partial defrosting, place the food that is to be frozen in such a way that it is not touching the already frozen food.

- Do not refreeze fully or partially defrosted food apart from the case where they were heat processed (cooked or fried/baked).
- Do not consume food that have been stored for a period longer than their expiry date. You may cause yourself food poisoning.

Chart on storing food in the freezer

Food	Storage method	Zone	Durability
Storing frozen food, ice cubes and ice creams	Original packaging, well sealed	Top part of the freezer	Depends on expiry date
Frozen food: meat and fish	Original packaging, well sealed. Food containers suitable for low temperatures, hermetically sealed.	Best in the bottom part of the freezer	Beef: 12 months Pork: 12 months Minced pork: 6 months Rabbit: 6 months Veal: 9 months Mutton: 9 months Poultry: 6 months Fish: 6 months
Frozen food: pasta dishes, fruit, vegetables, confectionery	Food containers suitable for low temperatures, hermetically sealed.	Top part of the freezer	6-12 months

PART 7: DEFROSTING

There is no need to defrost the appliance as it is equipped with an automatic defrost function that is active during operation.

PART 8: REGULAR MAINTENANCE

Cleaning the refrigerator

Before commencing to clean the refrigerator disconnect it from the power source.

Use a clean sponge or a soft cloth and a gentle washing detergent dissolved in warm water. Do not use coarse or abrasive cleaning products.

Wash the refrigerator well and wipe dry.

Do not use cleaning waxes, concentrated cleaning agents, bleaches or cleaning products containing kerosene on the plastic or rubber parts.

Never use paper towels or window cleaners on the plastic parts.

Clean the inside of the appliance at regular intervals.

- We recommend that you clean the inside area of the refrigerator at least once per month.
- From both areas take out all the food and place them in a cool place.
- Remove all removable parts from the appliance.
- Various parts inside the refrigerator/freezer are generally not suitable for washing in a dishwasher. These parts should be washed in warm water with dish washing detergent. Never use an undiluted cleaning detergent and under no circumstances use abrasive or acidic, i.e. chemical cleaning agents. We recommend a general purpose detergent with a neutral pH.

The use of steam cleaning appliances is extremely dangerous and so is strictly forbidden.

- Wipe the inside area and the accessories with clean water and dry everything using a dry cloth. Then allow the appliance to ventilate for 3 – 4 minutes.
- Do not damage or remove the rating label on the rear side of the appliance – it is important for connection, repairs and subsequent disposal of the appliance.
- Ensure that water does not come into contact with parts inside the appliance that are under live electric current.
- Ensure that the water from the defrosting process can flow away freely through the drainage channel. From time to time clean out the drainage opening using a cotton bud.
- Cleaning water should not run through the drainage channel for defrosted water. This causes the evaporation bowl to overflow and cleaning water flows on to the floor.

Taking out of operation for an extended period

If you are not going to use the refrigerator for an extended period of time, do the following:

Disconnect the refrigerator from the power source by pulling it out of the power socket. Clean out the inside and dry it out as described in the part Cleaning the refrigerator. Leave the door open to prevent an unpleasant odour forming inside.



Please be aware:

Compressor

The compressor is controlled by the thermostat, which is set by the temperature dial, and turns itself on automatically when temperatures inside the appliance is exceeded and then turns itself off as soon as it again reaches this temperature. When any compressor – cooling system is turned on – noise can be heard. These sounds are made when the motor in the compressor is working and they are also made by the coolant circulating in the circuit of the cooling system. These noises are normal and do not indicate any malfunction in the operation of the appliance.

In unheated rooms or in cold weather conditions condensate may form on the exterior walls of the appliance. This does not indicate a malfunction and this condensate will disappear as soon as the temperature rises.

Contact the service department only when, after analysing all possible factors of the malfunction you cannot find any cause for the malfunction or you are unable to remedy the malfunction yourself. So, first focus on: "**What should I do when....**"

PART 9: WHAT SHOULD I DO WHEN...

a) The appliance is not working.

Please check the following:

- Is the power plug in good condition and properly plugged into the power socket?
- Is there electricity flowing into the power cord? (Check this possibility by connecting a small appliance like a hand mixer or hair fan, etc.)
- Is the appliance turned on? (The temperature selector should not be set to "0".)
- Is the mains fuse / circuit breaker in the home turned on or screwed in?

b) The appliance does not cool sufficiently. / The compressor turns on too frequently.

Please check the following:

- Did you leave the refrigerator/freezer off for at least 12 hours before turning it on? If not: Pull out the power plug, with the doors closed tilt the appliance to one side and hold it or place it in a tilted position and then back to the even position. After a period of 12 hours has passed, turn it on again, for this period of time do not open the doors.
- If the doors close properly, the seal on the doors sits firmly and evenly on the frame.
Test: Place a sheet of paper between the seal and the frame, then close the door. It should be difficult to pull out this sheet of paper on all sides.
Call an authorised service centre if it is possible to pull out the paper without resistance at one or more points.
- Formation of larger ice layers on the inside walls of the freezer.
- Is the appliance exposed to direct sunlight or is it located too close to a heat source (stove, heater, etc.)? Protect the appliance against direct sunlight / check the distance from the heat source / place a sheet of insulation between the appliance and the heat source. (See "Placement").
- Has the appliance been filled with too much fresh food?
- Is the air circulation and ventilation in order? Check that the ventilation grill is not covered or that the heat exchanger (condenser) on the rear side is not covered in dust.

c) The temperature in the refrigerator is too low.

- Set the temperature to a lower value.
- Check that the freezer section is properly closed.
- Was a larger amount of fresh food frozen - more than 1kg? This causes the freezing unit to run longer and due to this the temperature in the refrigerator automatically goes down.

d) Frozen food is defrosting because the temperature in the freezer is too high.

- Has the room temperature fallen below the temperature for which the appliance is designed? If the room temperature is too low, the freezer unit runs less frequently. For this reason the temperature in the freezer section may be higher. Increase the room temperature.

e) A strong layer of ice has formed in the freezer.

- Check that the freezer section is properly closed.
- If the frozen food has frozen on to the freezer, pry them away using a dull object, e.g. with a spoon handle.

f) The appliance is too loud.

- Is the appliance standing firmly on the floor, is the operation of the appliance causing vibrations of nearby furniture or other objects? Check that all the parts mounted on the rear wall can vibrate freely.
- Carefully move the contact part away or increase the distance between the appliance and the obstacle.
- Are the removable parts securely inserted in the appliance?
- Are containers or compartments touching?

NOTE:

The noise of the coolant flowing in the circuit cannot be removed.

Under no circumstances is it possible to make technical type changes or attempts at repairs yourself.

PART 10: RATING LABEL/TECHNICAL SPECIFICATIONS

The rating label with all the technical specifications is located on the side of the inside wall or on the rear side of the appliance.

Technical specifications

Model	PCE 3181HN/N
Climatic class	ST
Net volume	318 l
Operating voltage	220 – 240 V ~ 50 Hz
Maximum power (W)	174 W
Power consumption	0.83 kWh / 24 h
Freezing capacity	7,5kg/24h (32°C)
Noise level (dB)	45 dB
Dimensions h x w x d (cm)	1850 x 59.5 x 63.2 cm
Weight	68 kg

NOTE:

All the here mentioned data is subject to change.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

**DVOUDVEŘOVÁ
KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA
NÁVOD K OBSLUZE**

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PCE 3181HN/N

Vážený zákazníku

Děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

OBSAH

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍ DO PROVOZU	2
• Bezpečnostní upozornění.....	2
• Bezpečnostní pokyny pro plyn R600a.....	4
ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE	5
ČÁST 3: INSTALACE	6
• Přeprava a rozbalení	6
• Umístění	7
• Čištění před použitím	8
• Elektrické zapojení	8
• Otočení směru otevírání dveří	8
ČÁST 4: OVLÁDACÍ PANEL.....	9
• Nastavení teploty mrazničky a aktivace režimu Rychlého zmrazení	10
• Pokud je nastaven režim Rychlého zmrazení (SF).....	11
• Nastavení teploty chladničky a aktivace režimu Rychlého chlazení	12
• Pokud je nastaven režim Rychlého chlazení (SC).....	12
• Ekonomický režim	13
• Prázdninový režim	14
• Zvuková signalizace otevřených dveří.....	14
• Chybová hlášení	16
ČÁST 5: VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ.....	16
ČÁST 6: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN	17
• Rady pro chlazení potravin	17
• Tabulka uchovávání potravin v chladničce	17
• Ukládání mražených potravin	18
• Tabulka uchovávání potravin v mrazničce	19
ČÁST 7: ODMRAZOVÁNÍ.....	19
ČÁST 8: PRAVIDELNÁ UDRŽBA	20
• Čištění chladničky.....	20
ČÁST 9: CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE.....	22
ČÁST 10: VÝKONNOSTNÍ ŠTÍTEK/ TECHNICKÉ ÚDAJE	24

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍ DO PROVOZU

Bezpečnostní upozornění

Symboly:



Obecné rady pro optimální provoz spotřebiče



Obecné nebezpečí



Horké povrchy

Než uvedete spotřebič do provozu

- Pročtete si pozorně návod k použití a k montáži před instalací, zapnutím a používáním přístroje! Tento návod obsahuje důležité informace týkající se instalace, použití a údržby spotřebiče. Návod si uschovejte i pro pozdější nahlédnutí, případně pro další majitele spotřebiče v případě dalšího prodeje výrobku.



Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, olej z kompresoru může zatéct do chladicího okruhu. Proto ponechte spotřebič po dobu 12 hodin před zapnutím ve vertikální poloze, aby olej natekl zpět do kompresoru.



Po vybalení spotřebič pečlivě prohlédněte, zda není nikterak poškozen. Přesvědčte se také, že kabel není poškozen. Zjistíte-li nějaké závady, vypněte spotřebič a kontaktujte prodejce nebo v případě poškozeného přívodního kabelu servisní centrum. Pokud je přístroj a všechny jeho součásti v pořádku, nainstalujte podle pokynů v příslušné kapitole.

- Při instalaci spotřebiče na místo, popř. při posouvání spotřebiče, by mohlo dojít k jeho promáčknutí nebo poškození přívodního kabelu. Zkontrolujte, zda přívodní kabel nikde nepřekáží.
- Před připojením spotřebiče ke zdroji elektrické energie se ujistěte, že kapacita systému odpovídá údajům uvedených na výkonnostním štítku spotřebiče.
- Jakékoliv úpravy domácí elektroinstalace nezbytné pro připojení spotřebiče mohou být provedeny pouze odborným pracovníkem.



Přesouváte-li spotřebič z jeho obvyklé pozice, je nutné si uvědomit, že i když jste odpojili přívodní kabel, součásti na zadní straně spotřebiče mohou být ještě po určitou dobu velmi horké.



Tento spotřebič není určen pro vestavby. Nezakrývejte nebo nezastavujte otvory přívodu a odvodu vzduchu. Nedostatečné odvětrání způsobí špatnou funkci a poškození spotřebiče.

Provoz přístroje

- Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, pro uchovávání nebo zmrazování potravin a k přípravě ledu.
- Teplota uvnitř chladničky i mrazničky může mírně stoupat nebo klesat, tato zařízení nejsou proto vhodná k uchovávání výrobků (např. léků), které vyžadují stabilní teplotu.



Nepoužívejte uvnitř spotřebiče žádné další elektrospotřebiče (např. topná tělesa, elektrické zmrazlinové strojeky atd.) Hrozí nebezpečí výbuchu!

 Neukládejte do chladničky potraviny s hořlavými hncacími plyny (např. spreje) a žádné výbušném, kontaminující nebo těkavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu!

 Neskladujte v mrazicím prostoru tekutiny v lahvích a plechovkách (zejména nápoje s obsahem oxidu uhličitého). Láhve a plechovky mohou prasknout!

- Vysokoprocenní alkohol ukládejte jen s pevným uzávěrem a ve svislé poloze.
- Nepoužívejte podstavec, zásuvky, dvířka spotřebiče atd. jako stupátko nebo jako opěrku. Hrozí nebezpečí zranění osob nebo poškození spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se plastové součásti spotřebiče a těsnění dveří neznečistilo olejem nebo tukem. Plastové součásti a těsnění se pak stávají porézní.
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru. Hrozí nebezpečí omrzlin!

 Vyhněte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo odpařovacími trubkami. Hrozí nebezpečí omrzlin a přimrznutí!

 Nedoporučujeme vkládat horké tekutiny nebo jídla dovnitř chladničky a plnit nádoby až po okraj.

 Nepokládejte na chladničku křehké, těžké nebo nestabilní předměty.

Děti v domácnosti

- Nikdy nenechávejte obaly a jejich součásti dětem. Hrozí nebezpečí otravy nebo udušení skládacími kartony a fóliemi!
- Tento spotřebič není žádnou hračkou pro děti!
- U spotřebičů se zámek na dveřích: nenechávejte klíče v dosahu dětí!
- Pokud již chladničku nebudete používat, demontujte dvířka, těsnění, police a uložte je na bezpečné místo. Předjedete tak nebezpečí uviznutí dítěte uvnitř chladničky.

Údržba a čištění

 Dříve než začnete s pravidelnou nebo mimořádnou údržbou, odpojte přívodní kabel spotřebiče nebo vypínejte jištění. Netahejte nikdy za síťový přívodní kabel, ale vždy přímo za vidlici.

 Nepoužívejte mechanická ani jiná zařízení, mimo zařízení doporučených výrobcem, k tomu, abyste urychlili proces rozmrazování.

- Neodmrazujte nebo nečistěte spotřebič pomocí parního čistícího přístroje! Pára může vniknout do elektrických součástí spotřebiče, kde by mohlo dojít ke zkratu. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- Zmrzlou vrstvu ledu a přimrzlé potraviny neodstraňujte nožem nebo ostrým předmětem. Můžete tím poškodit trubky na chladicí médium. Při úniku chladicího media může dojít k poranění očí, nebo se může vznítit.

Všeobecné pokyny

- Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Tento spotřebič je otestován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské Unii.
- Těsnost chladicího okruhu je přezkoušena.
- Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče platným v Evropské Unii.

Technická bezpečnost



Spotřebič obsahuje chladicí plyn, ISOBUTHAN (R600a). Spotřebič přepravujte či přesouvejte jen s maximální opatrností, vyhněte se nadměrným nárazům a otřesům, aby nedošlo k poškození spotřebiče. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu a možnému úniku chladicího plynu, vzniká riziko výbuchu, který může být vyvolán jiskrou nebo plameny. Pokud spotřebič vykazuje známky poškození, nesmí být uveden do provozu. V takovém případě kontaktujte servisní centrum, vyvětrejte místnost, kde je zařízení umístěno a zamezte šíření plamenů nebo jiným zásahům do zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro plyn R600a

Opatření v případě nenadálého úniku

Pokud lze větrat, nechte materiál odpařit.

Vlastnosti plynu

Plyn je vysoce hořlavý, je nutno zcela vyloučit kontakt s otevřeným ohněm a horkými povrchy. Protože je plyn R600a těžší než vzduch, může docházet k jeho vysoké koncentraci u země, kde je větrání slabé.

První pomoc

Vdechnutí

Odvedte zasaženou osobu ze zamořeného prostoru na teplé, dobře větrané místo. Dlouhodobý pobyt v zamořeném území může způsobit dušení, případně ztrátu vědomí. Pokud je to nutné, zaveďte umělé dýchání a v mimořádně vážné situaci, pod odborným lékařským dohledem, podejte kyslík.

Kontakt s pokožkou

Při nahodilém kontaktu s pokožkou nedojde k ohrožení zdraví, raději důkladně omyjte postižené místo. Tekutý postřík nebo rozprášená tekutina mohou způsobit omrzliny, omyjte postižené místo velkým množstvím vody a přivolejte ošetřujícího lékaře.

Kontakt s očima

Pokud jsou zasaženy oči, vymyjte je velkým množstvím vody, snažte se přitom mít oči otevřené, a co nejdříve zavolejte specializovaného lékaře.

Pokud dojde ke styku s plynem nebo vdechnutí plynu R600a, kontaktujte svého lékaře.

ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE



1. Osvětlení
2. Skleněná police
3. Zásuvka na zeleninu
4. Ovládací panel

5. Police na vejce
6. Police na nápoje
7. Mrazicí zásuvka

ČÁST 3: INSTALACE

Přeprava a rozbalení

Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, olej z kompresoru může natéct do chladicího okruhu. Proto ponechte spotřebič po dobu 12 hodin před zapnutím ve vertikální poloze, aby olej natekl zpět do kompresoru.

Odstraňte vnější obal, sejměte ochranný film z povrchu spotřebiče (je-li použit) a očistěte vnější část spotřebiče k tomu určeným přípravkem. Nepoužívejte škrabky ani hrubé látky, které by mohly nevratně poškodit povrchy spotřebiče. Opatrně odstraňte veškeré papíry a lepicí pásky ze spotřebiče, dveří a dalších částí zabalených v polystyrénu. Vyjměte dokumenty a příslušenství zevnitř spotřebiče.

Obalový materiál je recyklovatelný a je označen symbolem recyklace. Při likvidaci se řiďte místními předpisy. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrenové části, atd.) musí být uchovány mimo dosah dětí, protože představují možný zdroj nebezpečí.

Spotřebič pečlivě prohlédněte. Zjistíte-li nějaké vady, ukončete instalaci a kontaktujte prodejce.

Provozní podmínky

Správný provoz spotřebiče, teploty chlazení a mražení jsou garantovány pouze při zachování následujících podmínek:

- Teplota místnosti, ve které je spotřebič umístěn, odpovídá klimatické třídě uvedené na výkonostním štítku spotřebiče.
- Maximální relativní vlhkost okolí: 90%.
- Spotřebič musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. pečí trouby, centrálního vytápění, přímých slunečních paprsků atd.).
- Zařízení musí být umístěno tak, aby bylo chráněno před povětrnostními vlivy.
- Pravidelná údržba je prováděna dle pokynů v tomto návodu.
- Větrací otvory v krytu spotřebiče nesmí být zakryty žádnými zábranami.
- Správná instalace (např. vyvážení, kapacita systému odpovídá údajům na výkonostním štítku spotřebiče).

Tabulka – Klimatická třída

Klimatická třída	Teplota okolí
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

Umístění

Prostor pro umístění spotřebiče musí splňovat požadavky uvedené v odstavci „Provozní podmínky“ a musí mít stabilní podlahu s nosností odpovídající nosnosti spotřebiče.

Dále musíte zachovat vzdálenosti a rozměry spotřebiče, aby byla zajištěna jeho správná funkce:

1. Horní část nejméně 20 cm;
2. Zadní část nejméně 10 cm;
3. Stěna na straně, kde se otevírají dveře nejméně 30 cm.

Vyrovnejte spotřebič pomocí nastavitelných noh, zajistěte mezeru mezi spodním okrajem spotřebiče a zemí, aby byla zajištěna cirkulace chladicího vzduchu, čímž zajistíte optimální výkon chladicího okruhu.

Zkontrolujte, zda žádné potrubí pro oběh chladiva není během instalace žádným způsobem poškozeno.

- Použijte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Spotřebič musí být umístěn na pevném a rovném povrchu.

Tímto způsobem bude zajištěn volný oběh chladiva a účinný provoz vašeho spotřebiče.

- Pokud je to možné, umístěte spotřebič do chladné, dobře větrané a suché místnosti.
- Neumísťujte spotřebič na přímé sluneční světlo ani do místnosti s vysokou teplotou, do blízkosti jakýchkoliv zdrojů přímého tepla, jako je topení, trouba, sporák atd. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovat mnohem více a výsledkem by byla i znatelně vyšší spotřeba energie.

Pokud nelze předejít instalaci v blízkosti přímého zdroje tepla, doporučujeme mezi spotřebič a tepelný zdroj umístit vhodnou izolační desku (nepoužívejte azbest), nebo alespoň dodržet následující minimální vzdálenosti:

- Od plynového nebo elektrického sporáku 5 cm;
- Od radiátoru nebo trouby, apod. 50 cm;
- Od jiného chladicího spotřebiče 2 cm.

Na spotřebič neumísťujte žádné spotřebiče, které na spotřebič uvolňují teplo, jako jsou mikrovlnné trouby, opékače topinek, apod.

Nikdy nezakrývejte ventilační mřížku. Zástrčku vytahujte zatažením za samotnou vidlici, při odpojování spotřebiče od sítě nikdy netahejte za kabel.



Před zapnutím, spotřebič nechte v konečném umístění stát 12 hodin, oběh chladiva se tak stabilizuje a nevykypnou se žádné provozní problémy. Před připojením spotřebiče k síti se přesvědčte, že je uvnitř zcela suchý – zejména v rozích.



Varování před nebezpečím

Chladivo může být vysoce hořlavé, v závislosti na složení. Okruh chladiva byl hermeticky uzavřen a utěsněn a byl mnohokrát testován na možné úniky. Jakýkoliv neodborný zásah může způsobit nebezpečí požáru. Ujistěte se, že nedochází k žádnému mechanickému narušení či vlivu na oběh paliva, zejména v přístupných částech okolo kompresoru. Do chladicího systému může zasahovat pouze odborně kvalifikovaný personál.

Čištění před použitím

Přesvědčte se, že jste odstranili ze spotřebiče veškeré lepicí pásky sloužící k uchycení příslušenství. Pak očistěte veškeré vnitřní části vlažnou vodou s neutrálním čisticím prostředkem, octem nebo uhličitánem sodným – tím odstraníte charakteristický zápach nových součástí – následně pečlivě vysušte. Nepoužívejte saponáty nebo agresivní přípravky, které by mohly poškodit povrchy.

Elektrické zapojení

Předtím, než zapojíte zástrčku do síťové zásuvky, zajistěte, zda:

- Máte zcela suché ruce.
- Napětí a frekvence uvedené na výkonostním štítku spotřebiče odpovídají, které jsou v domácí napájecí síti (povolena tolerance od -6% do +6% pro jmenovité napětí, použití při jiných napětích, použijte měnič napětí odpovídajících parametrů).
- Kabel a zástrčka nejsou poškozeny nebo skřípnuty těžkými předměty.
- Přívodní kabel není příliš napnutý, není povoleno používat prodlužovací kabel.



Nepřipojujte spotřebič k usměrňovači proudu (např. sluneční elektrárna) nebo pomocí prodlužovacího kabelu.



Spotřebič musí být připojen k fungujícímu uzemnění.

V případě, že síťová zásuvka domácího systému není uzemněna v souladu se současnými právními předpisy, připojte spotřebič po konzultaci se specializovaným technikem k samostatnému uzemnění. Výrobce není zodpovědný za úrazy vzniklé následkem nerespektování těchto pokynů.



Pokud chladničku během instalace nevyrovnáte, nemusí se dvířka správně dovírat a těsnění nemusí řádně těsnit, což bude mít za následek problémy s chlazením, námrazou nebo vlhkostí. Je velmi důležité vyrovnaní chladničky.

Chladničku vyrovnáte pomocí nastavitelných noh – jejich otáčením ve směru hodinových ručiček chladničku zdvíháte a jejich otáčením proti směru hodinových ručiček chladničku spouštíte.

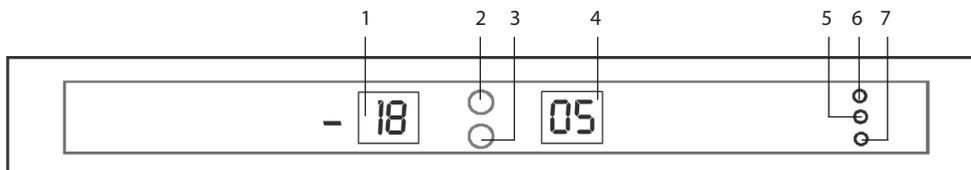
Otočení směru otevírání dveří

V případě, že potřebujete změnit směr otevírání dveří, kontaktujte autorizovaný servis.

ČÁST 4: OVLÁDACÍ PANEĽ

Provoz vaší chladničky:

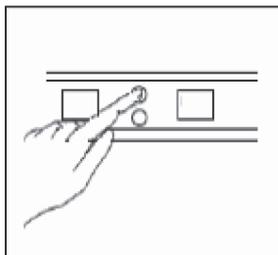
Po připojení spotřebiče ke zdroji energie je výchozí nastavená teplota pro mrazení -18 °C a pro chlazení +5 °C.



1. Indikátor teploty mrazničky
2. Tlačítko Mode (Režim)
3. Tlačítko Set (Nastavení)
4. Indikátor teploty chladničky
5. Kontrolka prázdninového režimu
6. Kontrolka ekonomického režimu
7. Upozornění na otevřená dvířka

Tlačítko Mode (Režim)

Tlačítko **Mode** (Režim) je určeno k přepínání mezi indikátorem teploty mrazničky, chladničky, kontrolkou ekonomického a prázdninového režimu.



- **1 stisknutí** = bliká indikátor teploty mrazničky.

Nyní můžete změnit nastavenou hodnotu.

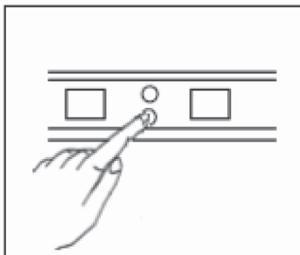
- **2 stisknutí** = bliká indikátor teploty chladničky.

Nyní můžete změnit nastavenou hodnotu.

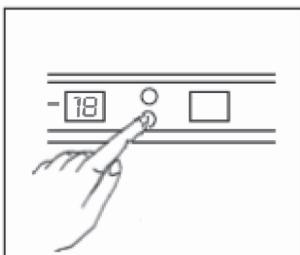
- **3 stisknutí** = bliká indikátor ekonomického režimu.
- **4 stisknutí** = bliká indikátor prázdninového režimu.

Tlačítko Set (Nastavení)

Jakmile pomocí tlačítka **Mode** (Režim) zvolíte chladničku nebo mrazničku, můžete pomocí tohoto tlačítka změnit nastavení jejich teploty.

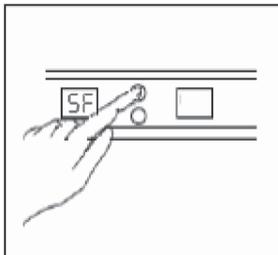


Nastavení teploty mrazničky a aktivace režimu rychlého zmrazení (SF).



- Na indikátoru teploty mrazničky je jako výchozí teplota uvedeno -18 °C.
- Jednou stisknete tlačítko **Mode** (Režim).
- Jakmile stisknete toto tlačítko, hodnota aktuálně nastavená na indikátoru teploty mrazničky začne blikat.
- Každým stisknutím tlačítka **Set** (Nastavení) pokud bliká indikátor, klesá teplota na indikátoru teploty mrazničky.
(-16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C, -24 °C)
- Po dosažení požadované teploty vyčkejte 5 sekund, uvedená hodnota se aktivuje a vaše chladnička začne fungovat podle nově nastavené hodnoty.
- Pokud tlačítko stisknete i po zobrazení teploty -24 °C (nejnižší možná teplota) na grafickém indikátoru teploty mrazničky, začnou blikat písmena **SF**.
- Pokud tlačítko stisknete i po zobrazení blikajících písmen **SF**, nastavení začne znovu od -16 °C.
- Pokud bliká **SF** a vyčkáte 5 sekund, aniž byste tlačítko stiskli, **SF** přestane blikat a aktivuje se režim rychlého zmrazení.

Pokud je nastaven režim Rychlého zmrazení (SF)



- Pokud jednou stisknete tlačítko **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekund, režim rychlého zmrazení zrušíte a mraznička se přepne zpět do provozu s předchozí nastavenou teplotou.
- Pokud jednou stisknete tlačítko **Mode** (Režim), bliká indikátor a stisknete nastavení hodnoty, můžete nastavenou teplotu změnit. Jakmile teplotu změníte a vyčkáte 5 sekund, mraznička se aktivuje s touto teplotou.
- Pokud dvakrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor teploty chladničky. Můžete změnit nastavení teploty chladničky.
- Pokud třikrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor ekonomického režimu. Pokud vyčkáte 5 sekund, zruší se rychlé zmrazení a aktivuje se ekonomický režim.
- Pokud čtyřikrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor prázdninového režimu. Pokud vyčkáte 5 sekund, zruší se rychlé zmrazení a aktivuje se prázdninový režim.

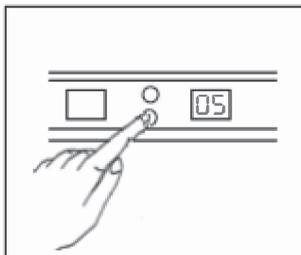
Doporučená nastavení teploty mrazničky

Kdy nastavit teplotu?	Vnitřní teplota
Při skladování menšího objemu potravin	-16°C, -17°C
Při normálním použití	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Při skladování většího objemu potravin	-22°C, -23°C, -24°C
<ul style="list-style-type: none">• Ke zmrazení většího množství potravin• Ke zmrazení hotových pokrmů• K rychlému zmrazení potravin• K dlouhodobému skladování sezónních potravin	režim Rychlého zmrazení

POZNÁMKA:

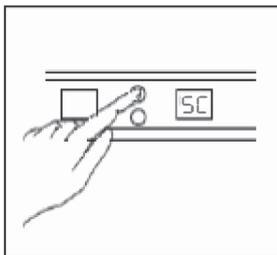
Režim rychlého zmrazení se automaticky zruší po 24 hodinách nebo pokud teplota uvnitř mrazničky klesne pod -32 °C.

Nastavení teploty chladničky a aktivace režimu rychlého chlazení (SC)



- Na indikátoru teploty chladničky je výchozí teplota nastavena na +5 °C.
- Dvakrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim).
- Jakmile stisknete toto tlačítko, hodnota aktuálně nastavená na indikátoru teploty chladničky začne blikat.
- Každým stisknutím tlačítka **Set** (Nastavení) - pokud bliká indikátor - klesá teplota na indikátoru teploty mrazničky.
(+8 °C, +7 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +3 °C, +2 °C)
- Po dosažení požadované teploty vyčkejte 5 sekund, uvedená hodnota se aktivuje a vaše chladnička začne fungovat podle nově nastavené hodnoty.
- Pokud tlačítko stisknete i po zobrazení teploty +2 °C (nejnižší možná teplota) na grafickém indikátoru teploty chladničky, začnou blikat písmena **SC**.
- Pokud tlačítko stisknete i po zobrazení blikajících písmen **SC**, nastavení začne znovu od +8 °C.
- Pokud bliká **SC** a vyčkáte 5 sekund, aniž byste tlačítko stiskli, **SC** přestane blikat a aktivuje se režim rychlého chlazení.

Pokud je nastaven režim Rychlého chlazení (SC)



- Pokud jednou stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor teploty mrazničky. Můžete změnit nastavení teploty mrazničky.
- Pokud jednou stisknete tlačítko **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekund, režim rychlého chlazení zrušíte a chladnička se přepne zpět do provozu s předchozí nastavenou teplotou.
- Pokud dvakrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim), bliká indikátor a stisknete nastavení hodnoty, můžete nastavenou teplotu změnit. Jakmile teplotu změníte a vyčkáte 5 sekund, chladnička se aktivuje s touto teplotou.
- Pokud třikrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor ekonomického režimu. Pokud vyčkáte 5 sekund, zruší se rychlé chlazení a aktivuje se ekonomický režim.
- Pokud čtyřikrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor prázdninového režimu. Pokud vyčkáte 5 sekund, zruší se rychlé chlazení a aktivuje se prázdninový režim.

Doporučená nastavení teploty chladničky

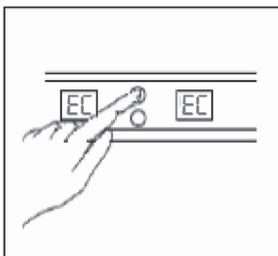
Kdy nastavit teplotu?	Vnitřní teplota
Při skladování menšího objemu potravin	+8°C, +7°C
Při normálním použití	+6°C, +5°C, +4°C
Při skladování většího objemu potravin	+3°C, +2°C
<ul style="list-style-type: none">• K vychlazení potravin před jejich konzumací• K vychlazení a skladování většího objemu potravin• K rychlému zchlazení nápojů	režim Rychlého chlazení

POZNÁMKA:

Režim rychlého chlazení skončí nejpozději do 8 hodin nebo jakmile teplota uvnitř chladničky dosáhne hodnoty deaktivující tento režim. Důvodem tohoto omezení trvání režimu je eliminace rizika zmrazení potravin, ke kterému by mohlo z povahy režimu rychlého chlazení dojít. Pokud by byly nápoje, umístěné do chladničky, příliš teplé, nemusí ani po dokončení režimu dosáhnout požadované teploty. V takovém případě můžete režim znovu aktivovat.

Ekonomický režim

Mraznička i chladnička fungují podle ekonomických podmínek specifikovaných v řídicím obvodu.



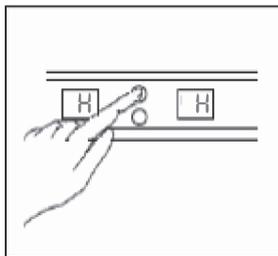
Nastavení:

- Stiskněte tlačítko **Mode** (Režim) třikrát, až se rozsvítí kontrolka ekonomického režimu.
- Pokud během blikání kontrolky ekonomického režimu nestisknete žádné tlačítko, ozve se zvukový signál a režim se aktivuje.
- Během tohoto režimu běží chladnička i mraznička při teplotách speciálně nastavených v řídicím obvodu.
- Je-li aktivovaný ekonomický režim, na indikátoru chladničky i mrazničky svítí „Ec”.

Pokud je zvolený Ekonomický režim:

- Pokud jednou stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor ekonomického režimu. Pokud vyčkáte 5 sekund, ekonomický režim se zruší a chladnička i mraznička začnou fungovat při předešlých nastavených teplotách.
- Pokud dvakrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekund, ekonomický režim se zruší a aktivuje se prázdninový režim.
- Během ekonomického režimu nelze provádět žádné další úkony, kromě zrušení ekonomického režimu a přepnutí na prázdninový režim. Pokud chcete změnit nastavenou teplotu chladničky nebo mrazničky, musíte nejdříve zrušit ekonomický režim. Potom teprve můžete nastavit teplotu chladničky nebo mrazničky způsobem uvedeným na stránkách 10,12.

Prázdninový režim



Kdy ho použít:

- Tento režim můžete použít, pokud budete dlouhodobě pryč nebo chcete chladničku vyprázdnit. Vaše chladnička je vyrobena tak, aby se během jejího vyřazení z provozu uvnitř netvořila ani vlhkost ani zápach.

Nastavení:

- Stiskněte tlačítko **Mode** (Režim) čtyřikrát, až se rozsvítí kontrolka prázdninového režimu.
- Pokud během blikání kontrolky prázdninového režimu nestisknete žádné tlačítko, ozve se zvukový signál a režim se aktivuje.
- Během tohoto režimu běží chladnička i mraznička při teplotách speciálně nastavených v řídicím obvodu
- Je-li aktivovaný prázdninový režim, na indikátoru chladničky i mrazničky svítí „H“.

Pokud je zvolen Prázdninový režim:

- Pokud jednou stisknete tlačítko **Mode** (Režim), začne blikat indikátor prázdninového režimu. Pokud vyčkáte 5 sekund, prázdninový režim se zruší a chladnička i mraznička začnou fungovat při předešlých nastavených teplotách.
- Pokud dvakrát stisknete tlačítko **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekund, prázdninový režim se zruší a aktivuje se ekonomický režim.
- Během prázdninového režimu nelze provádět žádné další úkony, kromě zrušení prázdninového režimu a přepnutí na ekonomický režim. Pokud chcete změnit nastavenou teplotu chladničky nebo mrazničky, musíte nejdříve zrušit prázdninový režim. Potom teprve můžete nastavit teplotu chladničky nebo mrazničky způsobem uvedeným na stránkách 10,12.

Zvuková signalizace otevřených dvířek

Pokud necháte otevřená dvířka chladničky, rozsvítí se světelná signalizace. Pokud dvířka zůstanou otevřená déle než 2 minuty, ozve se zvukový signál.

Upozornění týkající se nastavení teploty

- V případě výskytu výpadku elektrického proudu se nezruší provedená nastavení teploty.
- Z důvodu výkonnosti vaší chladničky ji nedoporučujeme používat v prostředí s teplotami nižšími než 10 °C.
- Indikační sloupky vpravo od čísel, uvádějící teplotu, svítí v souladu s teplotou (čím nižší teplota, tím víc dílků svítí).
- Před dokončením nastavení nepřecházejte k jinému nastavení.
Po připojení ke zdroji energie nechte chladničku zapnutou alespoň 24 hodin, aby se zcela vychladila na teplotu vámi nastavenou na termostatu. V této době neotevírejte dvířka vaší chladničky příliš často a neukládejte do ní příliš mnoho potravin.

- Chladnička je vybavena funkcí 5minutového zpoždění, která chrání kompresor před poškozením, pro případ jejího odpojení od zdroje energie nebo výpadku elektrického proudu. Kompresor se spustí po 5 minutách, po zapojení do zdroje energie nebo po obnovení elektrického proudu.

Teplotu je třeba nastavit dle:

- Teploty v místnosti, ve které je spotřebič umístěn.
- Množství skladovaných potravin.
- Četnosti otevírání spotřebiče.

Doporučujeme střední nastavení. Brzy vysledujete optimální nastavení pro své požadavky.

Správné nastavení teploty je důležité pro skladování potravin. Potravinu se velmi rychle kazí díky mikroorganismům a to je možné zabránit či oddálit pomocí správné skladovací teploty. Teplota ovlivňuje rychlost růstu mikroorganismů. Tyto procesy jsou s klesající teplotou zpomalovány. Z tohoto důvodu doporučujeme střední nastavení ovladače teploty.

Mraznička

- Mrazničku použijte k dlouhodobému skladování mražených potravin a výrobě ledu.

Pokud chcete mrazničku s maximální mrazicí kapacitou:

Po přesunutí zmrazených potravin z horního koše do některého z ostatních použijte režim rychlého zmrazení. Po uplynutí 24 hodin mraznička režim rychlého zmrazení automaticky vypne. Potravinu, které chcete zmrazit, uložte do horního koše mrazničky, aniž byste přitom překročili maximální mrazicí kapacitu vaší chladničky. (Kapacita vaší chladničky je: zmrazení 13 kg při 25 °C a 7,5 kg při 32 °C.) Potom opět aktivujte režim rychlého zmrazení. Po zmrazení můžete potraviny umístit vedle jiných již zmrazených potravin (minimálně 24 hodin po druhé aktivaci režimu rychlého zmrazení).

Pokud chcete zmrazit cca. 3 kg potravin:

Nejvhodnější je uložit potraviny odděleně od již zmrazených potravin a následně aktivovat režim rychlého zmrazení. Potravinu můžete uložit vedle sebe až tehdy, když jsou zmrazené (nejdříve po 24 hodinách).

- Neukládejte potraviny určené ke zmrazení vedle již zmrazených potravin.
- Potraviny určené ke zmrazení (maso, mleté maso, ryby apod.) byste měli zmrazit rozdělené na porce, abyste je následně mohli snadno konzumovat.
- Rozmražené potraviny nedávejte opět zmrazit. Mohly by ohrozit vaše zdraví, způsobit otravu jídlem.
- Do mrazničky neukládejte horké pokrmy, dokud nevychladnou. Mohli byste tím znehodnotit potraviny, které máte v mrazničce již zmrazené.
- Při koupi mražených potravin zkontrolujte, zda jejich obal není porušen.
- Při skladování mražených potravin byste měli dodržet skladovací podmínky uvedené na jejich obalu. Pokud nejsou žádné k dispozici, spotřebujte potraviny co nejdříve.
- Zmrazené potraviny přepravujte, aniž byste je jakkoliv porušili, a co nejdříve je opět umístíte do mrazničky.
- Délka skladování zmrazených potravin se mění v závislosti na teplotě prostředí, četnosti otevírání dvířek, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od doby, kdy byly vloženy do mrazničky. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování/trvanlivost.
- Během dlouhodobých výpadků elektrické energie neotevírejte dvířka mrazničky. Vaše chladnička uchová vaše zmrazené potraviny asi 13 hodin při okolní teplotě 25 °C a asi 10 hodin při okolní teplotě 32 °C. Interval se zkracuje se zvyšující se okolní teplotou. Po dlouhodobých výpadcích elektrické energie potraviny opětovně nezmrázujte a co nejdříve je zpracujte.

Chybová hlášení

Chybová hlášení	Význam	Důvod	Řešení
SR	Upozornění na poruchu.	Zobrazí se, pokud se jedna nebo více částí chladničky poškodí nebo se objeví problém v chladicím systému.	Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis.
LF	Teplota mrazničky není dostatečně nízká.	Toto varování se objeví, pokud dojde k dlouhodobému výpadku elektrické energie a při prvním uvedení chladničky do provozu.	<ol style="list-style-type: none">1. Pokud vaše zmrazené potraviny rozmrzly, co nejdříve je zpracujte, ale nezmrazujte je znovu, protože hrozí riziko, že se již začaly rozkládat.2. Dočasně zvýšte nastavení teploty mrazničky na požadovanou úroveň, nebo přepněte mrazničku do režimu rychlého zmrazení.
LC	Chladnička je velmi horká.	Optimální teplota chladničky je +4°C. Pokud se zobrazí toto varování, hrozí riziko, že se potraviny v chladničce začaly rozkládat.	Dočasně zvýšte nastavení teploty chladničky na požadovanou úroveň, nebo přepněte chladničku do režimu rychlého zchlazení.
HC	Chladnička je velmi studená.	To znamená, že chladnička nadměrně chladí a potraviny v chladničce se začínají mrazit.	<ol style="list-style-type: none">1. Zkontrolujte, že chladnička není přepnutá do režimu rychlého chlazení.2. Snižte nastavení teploty chladničky.
LOPO	Nízké napětí.	Pokud napětí klesne pod 170 V, přepne se chladnička do pohotovostního režimu.	Tato funkce předchází poškození kompresoru způsobeného nízkým napětím. Chladnička se opět automaticky zapne, jakmile se hodnota napětí obnoví na požadovanou úroveň.

Varování řídicího systému

Pokud teploty nastavené pro chladničku a mrazničku nejsou vhodně zvolené nebo se na spotřebiči vyskytl problém, spotřebič vás na to upozorní. Varovné kódy se zobrazí na displejích pro nastavení teploty chladničky a mrazničky.

ČÁST 5: VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ

Na všech spotřebičích vybavených osvětlením je namontován spínač. Při zapnutí lednice pomocí ovladače termostatu se osvětlení automaticky zapne při otevření dveří a automaticky vypne při zavření dveří.

ČÁST 6: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN

- Potravinové výrobky, které jsou náchylné na absorpci pachů nebo uvolňují aroma, je vždy třeba ukládat do uzavřených schránek nebo do vhodného balení.
- Ovoce, zelenina a salátové výrobky lze skladovat nebalené v zásuvkách na zeleninu.
- Vhodnými balícími materiály na potraviny jsou: potravinová folie, alobal, skleněné schránky apod.
- Výrobky by se neměly dotýkat zadní stěny, jinak mohou přimrzat.
- Horká jídla a nápoje vždy před vložením do lednice nechte dostatečně vychladnout.
- Dveře otevírejte pouze na krátkou dobu, aby nedošlo k oteplení vnitřního prostoru lednice. Šetří to energii.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály nebo výrobky s hořlavými stlačenými plyny (např. dávkovače šlehačky s tlakovými kapslemi/bombičkami, sprejové plechovky) – **RIZIKO VÝBUCHU!**
- Oleje, určené k přípravě pokrmu, neumísťujte do vyjímatelných schránek ve dveřích lednice. Může způsobit trhliny vzniklé napětím v plastu na dveřích.
- Alkoholické nápoje je nutné vždy skladovat v chladné zóně, ve svislé poloze a zcela bezpečně uzavřené.

Rady pro chlazení potravin

Při cirkulaci vzduchu v chladničce vznikají oblasti s různou teplotou. Tyto oblasti jsou zvláště vhodné pro uchování různých druhů potravin. Umísťujte potraviny tak, aby vzduch mohl kolem potravin volně proudit. Nejchladnější zóny (vhodné např. pro uchovávání masa) se nachází hned nad zásuvkami na zeleninu. Naproti tomu méně chladné zóny jsou nahoře směrem ven a ve dveřích (ideální pro uchovávání másla či sýrů).

Tabulka – Uchovávání potravin v chladničce

Potravina	Způsob uchovávání	Zóna	Trvanlivost
Maso a ryby (různé), tvrdé sýry	Ochranná folie, alobal, uzavřené skleněné kontejnery, plastové nádoby	Dolní část chladničky	1-2 dny
Vařená jídla, studená jídla, cukrovinky	Uzavřené skleněné, plastové kontejnery	Jakákoliv police	1-2 dny
Ovoce a zelenina	Uzavřené balení nebo hromadě	Zásuvka na ovoce/ zeleninu	3-4 dny
Banány, brambory, cibule, česnek	Neuchovávejte v chladničce	-	-
Voda, víno, pivo, mléko, ovocné džusy, perlivé nápoje	Potravinové láhve ze skla či plastu	Příhrádka na dveřích	Dle data spotřeby
Nakládané nebo v oleji uložené potraviny, omáčky, máslo, měkké sýry, vejce	Původní balení	Příhrádka na dveřích	Dle data spotřeby
Jogurt	Původní balení	Jakákoliv police	Dle data spotřeby

Ukládání mražených potravin

Všechny mražené potraviny musí být uloženy do mrazáku co nejdříve od nákupu, aby se zabránilo jejich rozmražení a případné kontaminace.

Skladujte mražené výrobky dle instrukcí uvedených na obale od výrobce.

Dbajte zvýšené opatrnosti při manipulaci se zásuvkou, aby se nepoškodil chladicí obvod.

Ukládání čerstvých potravin do mrazáku

Ujistěte se, že je mrazák čistý, jelikož samotné mražení nesterilizuje potraviny. Doporučujeme mrazit potraviny v originálním obalu, popř. v dózách určených k mražení nebo v speciálních mrazících sáčcích. Nikdy nevkládejte do mrazáku horké nebo teplé potraviny. Před vložením do mrazáku nechte potraviny zcela vychladnout, zabalte do plastového sáčku, alobalu nebo dózy. Zkontrolujte štítek mrazáku, abyste se ujistili, kolik kilo čerstvých potravin (pokožová teplota 25°C) je mrazák schopen ve 24 hodin zmrazit. Nikdy nevkládejte více, než je povolené množství.



Nikdy nevkládejte do mrazáku láhve se sycenými nápoji ani jiné láhve.

Pro lepší výsledek mražení ponechte kolem potravin dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu.

Doporučujeme nastavení mezi střední a maximální hodnotou pro běžné užívání a pro dlouhodobé skladování potravin v prostoru mrazničky.



UPOZORNĚNÍ!

- V prostoru mrazničky neskladujte plechovky a láhve s nápoji obsahujícími oxid uhličitý. Obsah se při zmrazování roztahuje a může láhev nebo plechovku roztrhnout. Riziko úrazu a poškození!
- Zmrzlinu konzumujte až několik minut po vyjmutí z mrazničky – vyhněte se tak poranění rtů a jazyka. Nedotýkejte se vnitřku mrazničky, pokud máte mokré ruce.

Důležité informace

- Do prostoru mrazničky ukládejte pouze řádně zabalené potraviny.
- Při ukládání hluboce zmrazených potravin určených k okamžité konzumaci si povšimněte data spotřeby označeného výrobcem.
- Pamatujte si, že ke zmrazování jsou vhodné pouze kvalitní čerstvé potraviny.
- Čerstvé potraviny zmrazujete ve vhodných velikostech porcí.
- Ujistěte se, že používáte vhodný balicí materiál (potravinovou folii, alobal, mrazící schránky).
- Z balíčků vytlačte všechny vzduch.
- Balíčky uzavřete pomocí elastické pásky, plastových kolíčků, struny nebo lepicí pásky odolné proti chladu.
- Plastové sáčky a tuby lze také uzavřít pomocí zařízení na svařování.
- Uzavřený balíček označte obsahem, váhou a datem zmrazení.
- Před vložením sáčků do mrazničky se ujistěte, že jsou suché, tím zabráníte, aby k sobě přimrzaly.
- Abyste zabránili částečnému rozmrazení, umístěte potraviny, které se mají zmrazit tak, aby se nedotýkaly již zmrazených potravin.

- Zcela nebo zčásti rozmražené potraviny znovu nezmrazujte mimo případy, kdy byly tepelně zpracovány (vařené nebo smažené/pečené).
- Nekonzumujte potraviny, které byly skladovány po dobu delší, než-li je jejich datum spotřeby. Můžete si přivodit otravu jídlem.

Tabulka – uchovávání potravin v mrazničce

Potravina	Způsob uchovávání	Zóna	Trvanlivost
Uchovávání zmražených potravin, ledových kostek a zmrzlin	Původní balení, dobře uzavřené	Horní část mrazničky	Dle data spotřeby
Zmražené potraviny: maso a ryby	Původní balení, dobře uzavřené. Kontejnery na potraviny vhodné pro nízké teploty, hermeticky uzavřené.	Nejlépe ve spodní části mrazničky	Hovězí: 12 měsíců Vepřové: 12 měsíců Mleté vepřové: 6 měsíců Králičí: 6 měsíců Telecí: 9 měsíců Skopové: 9 měsíců Drůbež: 6 měsíců Ryby: 6 měsíců
Zmražené potraviny: těstovinová jídla, ovoce, zelenina, cukrovinky	Potravinové kontejnery vhodné pro nízké teploty, hermeticky uzavřené.	Horní část mrazničky	6-12 měsíců

ČÁST 7: ODMRAZOVÁNÍ

Spotřebič není třeba odmrazovat, jelikož je vybaven funkcí automatického odmrazování během provozu.

ČÁST 8: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čištění chladničky

Před zahájením čištění chladničky odpojte od zdroje energie.

Použijte čistou houbičku nebo měkkou utěrku a jemný mycí prostředek v teplé vodě. Nepoužívejte hrubé nebo brusné čističe.

Chladničku dobře omyjte a vytřete do sucha.

Na plastové nebo pryžové části nepoužívejte čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla ani čističe obsahující petrolej.

Na plastové části nikdy nepoužívejte papírové utěrky, čističe oken.

Vnitřek spotřebiče čistěte v pravidelných intervalech.

- Doporučujeme čistit prostor lednice alespoň 1x za měsíc.
- Z obou prostorů vyjměte potraviny a uložte je na chladné místo.
- Ze spotřebiče vyjměte veškeré vyjímatelné části.
- Různé části uvnitř lednice/mrazáku nejsou obecně vhodné pro myčky. Tyto části by měly být čištěny pomocí teplé vody a prostředku na nádobí. Nikdy nepoužívejte čisticí neředěný prostředek a v žádném případě brusné či kyselé, tj. chemické čisticí prostředky. Doporučujeme čisticí prostředek pro obecné použití s neutrálním Ph.

Používání parních čistících spotřebičů je extrémně nebezpečné a je tedy i přísně zakázané.

- Vytřete vnitřní prostory a příslušenství čistou vodou a všechno osušte pomocí suché utěrky. Spotřebič poté nechte větrat 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstraňte výkonnostní štítek ze zadní strany spotřebiče – je důležitý pro poprodejní servis a pro následující likvidaci spotřebiče.
- Dbejte, aby voda nepřišla do styku uvnitř s částmi spotřebiče, které vedou proud.
- Ujistěte se, že voda z rozmrazování může volně odtékat skrz odtokový kanálek. Občas otvor odtoku vyčistěte pomocí vatové tyčinky.
- Přes odtokový kanálek pro odmrazovací vodu nemá protékat voda na čištění. To způsobí přetečení odpařovací misky a vytečení vody na čištění na podlahu.

Dlouhodobé vyřazení z provozu

Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, proveďte následující:

Odpojte chladničku od zdroje energie jejím vytažením ze zásuvky. Vnitřek vyčistěte a vysušte, jak je uvedeno v části o čištění chladničky. Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř netvořil nepříjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládán termostatem, který nastavujete na otočném ovladači teploty, a spíná se automaticky v okamžiku, kdy dojde k překročení teploty ve spotřebiči, a vypne se, jakmile se této teploty opět dosáhne. Při spuštění každého kompresoru – chladicího systému – je slyšet hluk. Tyto zvuky jsou vytvářeny tehdy, když motor v kompresoru pracuje, a vytváří je i chladivo, obíhající v okruhu chladicího systému. Tyto zvuky jsou normální, neznamenají žádnou poruchu ve funkci spotřebiče.

V nevyhříváných místnostech nebo v chladných povětrnostních podmínkách se na vnějších stěnách spotřebiče může vytvářet kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizí, jakmile se zvýší teplota.

Servisní oddělení kontaktujte pouze tehdy, jestliže po analýze všech možných faktorů poruchy nemůžete nalézt žádnou příčinu nebo nejste schopni poruchu sami eliminovat. Nejdříve se tedy zaměřte na: „**Co mám dělat, jestliže....**“

ČÁST 9: CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE...

a) Spotřebič nefunguje.

Zkontrolujte prosím:

- Je zástrčka v dobrém stavu a je do zásuvky řádně zapojena?
- Proudí do kabelu elektrická energie? (Tuto možnost zkontrolujte zapojením malého spotřebiče, jako je ruční mixér nebo fén na vlasy, apod.)
- Je spotřebič zapnutý? (Volič teploty by neměl být nastaven na „0“)
- Je síťový jistič/pojistka v domácnosti zapnutý či zašroubována?

b) Spotřebič nedostatečně chladí. / Kompresor spíná příliš často.

Zkontrolujte prosím:

- Nechali jste lednici/mrazák stát alespoň 12 hodin před zapnutím? Pokud ne: Vytáhněte síťovou zástrčku, spotřebič se zavřenými dveřmi nahněte na jednu stranu a podržte nebo umístěte do nahnuté polohy a poté zpět do polohy rovné. Po uplynutí 12 hodin znovu zapněte, po tuto dobu neotvírejte dveře.
- Zda se dveře správně zavírají, těsnění na dveřích pevně a rovnoměrně lpí na rámu.

Test: Mezi těsnění a rám umístěte list papíru a dveře zavřete. Na všech stranách by mělo být těžké tento list papíru vytáhnout.

Autorizovaný servis volejte v případě, kdy je možné papír vytáhnout bez odporu v jednom nebo více bodech.

- Vytvoření velkých vrstev ledu na vnitřních stěnách mrazničky.
- Je spotřebič vystaven přímému slunečnímu záření nebo je umístěn příliš blízko tepelného zdroje (sporák, radiátor, atd.)? Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením/ zkontrolujte vzdálenost od tepelného zdroje/umístěte izolační desku mezi spotřebič a tepelný zdroj. (Viz „Umístění“).
- Je naplněn (spotřebič) příliš velkým objemem čerstvých potravin?
- Je proudění vzduchu a ventilace v pořádku? Zkontrolujte, zdali není zakrytá ventilační mřížka nebo není-li tepelný výměník (kondenzátor) na zadní straně stěny pokryt prachem.

c) Teplota v chladničce je příliš nízká.

- Nastavte teplotu na nižší hodnotu.
- Zkontrolujte, zda je oddělení mrazničky správně zavřeno.
- Bylo zmrazeno větší množství - více než 1 kg čerstvé potraviny? To způsobí běh mrazící jednotky po delší dobu a teplota v lednici tímto automaticky klesne.

d) Zmrazené potraviny se rozmrazují, neboť v mrazničce je příliš vysoká teplota.

- Klesla pokojová teplota, na kterou je spotřebič konstruován, pod tuto hodnotu? Pokud je pokojová teplota příliš nízká, mrazící jednotka běží s menší frekvencí. Z tohoto důvodu může být teplota v oddělení mrazničky vyšší. Zvyšte pokojovou teplotu.

e) Vytvořila se silná vrstva ledu v mrazničce.

- Zkontrolujte, zda je oddělení mrazničky správně zavřeno.
- Pokud jsou zmrazené potraviny při mrazení, uvolněte je pomocí tupého předmětu, např. násady lžice.

f) Spotřebič je příliš hlučný.

- Stojí spotřebič pevně na podlaze, způsobuje provoz spotřebiče vibrace přilehlého nábytku nebo objektů? Ujistěte se, že všechny části upevněné na zadní stěně mohou volně vibrovat.
- Pečlivě odkloňte kontaktní části nebo zvyšte vzdálenost mezi spotřebičem a překážkou.
- Jsou vyjímatelné části řádně usazeny ve spotřebiči?
- Dotýkají se nádoby či schránky?

POZNÁMKA:

Zvuky tečení v chladícím obvodu nelze odstranit.

V žádném případě nelze do spotřebiče provádět žádné zásahy technického charakteru či pokusy o opravu vlastními silami.

ČÁST 10: VÝKONNOSTNÍ ŠTÍTEK/TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkonnostní štítek se všemi technickými údaji je na spotřebiči připevněn na boku vnitřní stěny nebo na zadní straně spotřebiče.

Technické údaje

Model	PCE 3181HN/N
Klimatická třída	ST
Čistý objem	318 l
Provozní napětí	220 – 240 V ~ 50 Hz
Maximální výkon (W)	174 W
Spotřeba energie	0,83 kWh / 24 h
Zmrazovací výkon	7,5 kg / 24 h (32°C)
Hlučnost (dB)	45 dB
Rozměry vxšxh (cm)	1850 x 59,5 x 63,2 cm
Hmotnost	68 kg

POZNÁMKA:

Výše uvedená data podléhají změnám.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

**DVOJDVEROVÁ
KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA
NÁVOD NA OBSLUHU**

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PCE 3181HN/N

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY	2
• Bezpečnostné upozornenia	2
• Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a.....	4
ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA	5
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA	6
• Preprava a rozbalenie	6
• Umiestnenie	7
• Čistenie pred použitím	8
• Elektrické zapojenie	8
• Otočenie smeru otvárania dverí.....	8
ČASŤ 4: OVLÁDACÍ PANEL.....	9
• Nastavenie teploty mrazničky a aktivácie režimu Rýchleho zmrazenia.....	10
• Ak je nastavený režim Rýchleho zmrazenia (SF).....	11
• Nastavenie teploty chladničky a aktivácie režimu Rýchleho chladenia	12
• Ak je nastavený režim Rýchleho chladenia (SC)	12
• Ekonomický režim	13
• Prázdninový režim	14
• Zvuková signalizácia otvorených dvierok.....	14
• Chybové hlásenia.....	16
ČASŤ 5: VNÚTORNÉ OSVETLENIE	16
ČASŤ 6: USPORIADANIE POTRAVÍN.....	17
• Rady na chladenie potravín	17
• Tabuľka uchovávanía potravín v chladničke.....	17
• Ukladanie mrazených potravín.....	18
• Tabuľka uchovávanía potravín v mrazničke.....	19
ČASŤ 7: ODMRAZOVANIE.....	19
ČASŤ 8: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	20
• Čistenie chladničky	20
ČASŤ 9: ČO MÁM ROBIŤ, AK.....	22
ČASŤ 10: VÝKONNOSTNÝ ŠTÍTKO / TECHNICKÉ ÚDAJE	24

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Bezpečnostné upozornenia

Symboly:



Všeobecné rady pre optimálnu prevádzku spotrebiča



Všeobecné nebezpečenstvo



Horúce povrchy

Než uvediete spotrebič do prevádzky

- Prečítajte si pozorne návod na použitie a na montáž pred inštaláciou, zapnutím a používaním prístroja! Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a údržby spotrebiča. Návod si uschovajte aj na neskoršie nahliadnutie, prípadne pre ďalších majiteľov spotrebiča v prípade ďalšieho predaja výrobku.



Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže zatiect do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natiekol späť do kompresora.



Po vybalení spotrebič starostlivo prezrite, či nie je nejako poškodený. Presvedčte sa tiež, že kábel nie je poškodený. Ak zistíte nejaké poruchy, vypnite spotrebič a kontaktujte predajcu alebo v prípade poškodeného prívodného kábla servisné centrum. Ak je prístroj a všetky jeho súčasti v poriadku, nainštalujte podľa pokynov v príslušnej kapitole.

- Pri inštalácii spotrebiča na miesto, príp. pri posúvaní spotrebiča, by mohlo dôjsť k jeho pretlačeniu alebo poškodeniu prívodného kábla. Skontrolujte, či prívodný kábel nikde neprekáža.
- Pred pripojením spotrebiča k zdroju elektrickej energie sa uistite, že kapacita systému zodpovedá údajom uvedených na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Akékoľvek úpravy domácej elektroinštalácie nutné na pripojenie spotrebiča môže vykonať iba odborný pracovník.



Ak presúvate spotrebič z jeho obvyklej pozície, je nutné si uvedomiť, že aj keď ste odpojili prívodný kábel, súčasti na zadnej strane spotrebiča môžu byť ešte určitý čas veľmi horúce.



Tento spotrebič nie je určený na zabudovanie. Nezakrývajte alebo nezaložte otvory prívodu a odvodu vzduchu. Nedostatočné odvetranie spôsobí zlú funkciu a poškodenie spotrebiča.

Prevádzka prístroja

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie, na uchovávanie alebo zmrazovanie potravín a na prípravu ľadu.
- Teplota vnútri chladničky i mrazničky môže mierne stúpať alebo klesať, tieto zariadenia nie sú preto vhodné na uchovávanie výrobkov (napr. liekov), ktoré vyžadujú stabilnú teplotu.



Nepoužívajte vnútri spotrebiča žiadne ďalšie elektrospotrebiče (napr. vyhrievacie telesá, elektrické zmrazlinové strojíčky atď.). Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

 Neukladajte do chladničky potraviny s horľavými hncacími plynmi (napr. spreje) a žiadne výbušné, kontaminujúce alebo prchavé látky. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

 Neskladujte v mraziacom priestore tekutiny vo fľašiach a plechovkách (najmä nápoje s obsahom oxidu uhličitého). Flaše a plechovky môžu prasknúť!

- Vysoko percentný alkohol ukladajte len s pevným uzáverom a vo zvislej polohe.
- Nepoužívajte podstavec, zásuvky, dvierka spotrebiča atď. ako stúpadlo alebo opierku. Hrozí nebezpečenstvo zranenie osôb alebo poškodenie spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa plastové súčasti spotrebiča a tesnenie dverí neznečistili olejom alebo tukom. Plastové súčasti a tesnenie sa potom stávajú poréznymi.
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihneď po vybratí z mraziaceho priestoru. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín!

 Vyhnite sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo odparovacími rúrkami. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín a primrznutia!

 Neodporúčame vkladať horúce tekutiny alebo jedlá dovnútra chladničky a plniť nádoby až po okraj.

 Neukladajte na chladničku krehké, ťažké alebo nestabilné predmety.

Deti v domácnosti

- Nikdy nenechávajte obaly a ich súčasti deťom. Hrozí nebezpečenstvo otravy alebo udusenía skladacími kartónmi a fóliami!
- Tento spotrebič nie je žiadna hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom na dverách: nenechávajte kľúče v dosahu detí!
- Ak už chladničku nebudete používať, demontujte dvierka, tesnenie, police a uložte ich na bezpečné miesto. Predídete tak nebezpečenstvu uviaznutia dieťaťa vnútri chladničky.

Údržba a čistenie

 Skôr než začnete s pravidelnou alebo mimoriadnou údržbou, odpojte prívodný kábel spotrebiča alebo vypínajte istenie. Neťahajte nikdy za sieťový prívodný kábel, ale vždy priamo za vidlicu.

 Nepoužívajte mechanické ani iné zariadenia, okrem zariadení odporúčaných výrobcom, na to, aby ste urýchlili proces rozmrazovania.

- Neodmrazujte alebo nečistite spotrebič pomocou parného čistiaceho prístroja! Para môže vniknúť do elektrických súčastí spotrebiča, kde by mohlo dôjsť ku skratu. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Zmrznutú vrstvu ľadu a primrznuté potraviny neodstraňujte nožom alebo ostrým predmetom. Môžete tým poškodiť rúrky na chladiace médium. Pri úniku chladiaceho média môže dôjsť k poraneniu očí alebo sa môže vznietiť.

Všeobecné pokyny

- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o použití zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Tento spotrebič je otestovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.
- Tesnosť chladiaceho okruhu je preskúšaná.
- Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče platným v Európskej únii.

Technická bezpečnosť



Spotrebič obsahuje chladiaci plyn ISOBUTHAN (R600a). Spotrebič prepravujte či presúvajte len s maximálnou opatrnosťou, vyhnite sa nadmerným nárazom a otrasom, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča. Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu a možnému úniku chladiaceho plynu, vzniká riziko výbuchu, ktorý môže byť vyvolaný iskrou alebo plameňmi. Ak spotrebič vykazuje známky poškodenia, nesmie byť uvedený do prevádzky. V takom prípade kontaktujte servisné centrum, vyvetrajte miestnosť, kde je zariadenie umiestnené a zamedzte šíreniu plameňov alebo iným zásahom do zariadenia.

Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a

Opatrenia v prípade náhleho úniku

Ak je možné vetrať, nechajte materiál odpariť.

Vlastnosti plynu

Plyn je vysoko horľavý, je nutné celkom vylúčiť kontakt s otvoreným ohňom a horúcimi povrchmi. Pretože je plyn R600a ťažší než vzduch, môže dochádzať k jeho vysokej koncentrácii pri zemi, kde je vetranie slabé.

Prvá pomoc

Vdýchnutie

Odvedte zasiahnutú osobu zo zamoreného priestoru na teplé, dobre vetrané miesto. Dlhodobý pobyt v zamorenom území môže spôsobiť dusenie, prípadne stratu vedomia. Ak je to nutné, zavedte umelé dýchanie a v mimoriadne vážnej situácii, pod odborným lekárske dohľadom, podajte kyslík.

Kontakt s pokožkou

Pri náhodnom kontakte s pokožkou nedôjde k ohrozeniu zdravia, radšej ale dôkladne umyte postihnuté miesto. Tekutý postrek alebo rozprášená tekutina môžu spôsobiť omrzliny, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a privolajte ošetrojúceho lekára.

Kontakt s očami

Ak sú zasiahnuté oči, vymyte ich veľkým množstvom vody, snažte sa pri tom mať oči otvorené, a čo najskôr zavolajte špecializovaného lekára.

Ak dôjde k styku s plynom alebo vdýchnutiu plynu R600a, kontaktujte svojho lekára.

ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA



1. Osvetlenie
2. Sklenená polica
3. Zásuvka na zeleninu
4. Ovládací panel

5. Polica na vajcia
6. Police na nápoje
7. Mraziaca zásuvka

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

Preprava a rozbalenie

Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže natiecť do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natiekol späť do kompresora.

Odstráňte vonkajší obal, odstráňte ochranný film z povrchu spotrebiča (ak je použitý) a očistite vonkajšiu časť spotrebiča na to určeným prípravkom. Nepoužívajte škrabky ani hrubé látky, ktoré by mohli nenávratne poškodiť povrchu spotrebiča. Opatrne odstráňte všetky papiere a lepiace pásky zo spotrebiča, dverí a ďalších častí zabalených v polystyréne. Vyberte dokumenty a príslušenstvo znútra spotrebiča.

Obalový materiál je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie. Pri likvidácii sa riadte miestnymi predpismi. Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrénové časti atď.) sa musia uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú možný zdroj nebezpečenstva.

Spotrebič dôkladne prezrite. Ak zistíte nejaké chyby, ukončíte inštaláciu a kontaktujte predajcu.

Prevádzkové podmienky

Správna prevádzka spotrebiča, teploty chladenia a mrazenia sú garantované iba pri zachovaní nasledujúcich podmienok:

- Teplota miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený, zodpovedá klimatickej triede uvedenej na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Maximálna relatívna vlhkosť okolia: 90 %.
- Spotrebič musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (napr. rúry na pečenie, centrálného vykurovania, priamych slnečných lúčov atď.).
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bolo chránené pred poveternostnými vplyvmi.
- Pravidelná údržba je vykonávaná podľa pokynov v tomto návode.
- Vetracie otvory v kryte spotrebiča nesmú byť zakryté žiadnymi zábranami.
- Správna inštalácia (napr. vyváženie, kapacita systému zodpovedá údajom na výkonnostnom štítku spotrebiča).

Tabuľka – Klimatická trieda

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Umiestnenie

Priestor na umiestnenie spotrebiča musí spĺňať požiadavky uvedené v odseku „Prevádzkové podmienky“ a musí mať stabilnú podlahu s nosnosťou zodpovedajúcou nosnosti spotrebiča.

Ďalej musíte zachovať vzdialenosti a rozmery spotrebiča, aby bola zaistená jeho správna funkcia:

1. Horná časť najmenej 20 cm;
2. Zadná časť najmenej 10 cm;
3. Stena na strane, kde sa otvárajú dvere najmenej 30 cm.

Vyrovnajzte spotrebič pomocou nastaviteľných nôh, zaistíte medzeru medzi spodným okrajom spotrebiča a zemou, aby bola zaistená cirkulácia chladiaceho vzduchu, čím zaistíte optimálny výkon chladiaceho okruhu.

Skontrolujte, či žiadne potrubie na obeh chladiva nie je počas inštalácie žiadnym spôsobom poškodené.

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Spotrebič musí byť umiestnený na pevnom a rovnom povrchu.

Týmto spôsobom bude zaistený voľný obeh chladiva a účinná prevádzka vášho spotrebiča.

- Ak je to možné, umiestnite spotrebič do chladnej, dobre vetranej a suchej miestnosti.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo, ani do miestnosti s vysokou teplotou, do blízkosti akýchkoľvek zdrojov priameho tepla, ako je kúrenie, rúra, sporák atď. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovať omnoho viac a výsledkom by bola i znateľne vyššia spotreba energie.

Ak nie je možné predísť inštalácii v blízkosti priameho zdroja tepla, odporúčame medzi spotrebič a tepelný zdroj umiestniť vhodnú izolačnú dosku (nepoužívajte azbest) alebo aspoň dodržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

- Od plynového alebo elektrického sporáka 5 cm;
- Od radiátora alebo rúry a pod. 50 cm;
- Od iného chladiaceho spotrebiča 2 cm.

Na spotrebič neumiestňujte žiadne spotrebiče, ktoré na spotrebič uvoľňujú teplo, ako sú mikrovlnné rúry, hriankovače a pod.

Nikdy nezakrývajte ventilačnú mriežku. Zástrčku vyťahujte zatiahnutím za samotnú vidlicu, pri odpájaní spotrebiča od siete nikdy neťahajte za kábel.



Pred zapnutím nechajte spotrebič v konečnom umiestnení stáť 12 hodín, obeh chladiva sa tak stabilizuje a nevyskytnú sa žiadne prevádzkové problémy. Pred pripojením spotrebiča k sieti sa presvedčte, že je vnútri celkom suchý – najmä v rohoch.



Varovanie pred nebezpečenstvom

Chladivo môže byť vysoko horľavé, v závislosti od zloženia. Okruh chladiva bol hermeticky uzatvorený a utesnený a bol mnohokrát testovaný na možné úniky. Akýkoľvek neodborný zásah môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru. Ubezpečte sa, že nedochádza k žiadnemu mechanickému narušeniu či vplyvu na obeh paliva, najmä v prístupných častiach okolo kompresora. Do chladiaceho systému môže zasahovať iba odborne kvalifikovaný personál.

Čistenie pred použitím

Presvedčte sa, že ste odstránili zo spotrebiča všetky lepiace pásky slúžiace na uchytenie príslušenstva. Potom očistite všetky vnútorné časti vlažnou vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom, octom alebo uhličitanom sodným – tým odstránite charakteristický zápach nových súčastí – následne dôkladne vysušte. Nepoužívajte saponáty alebo agresívne prípravky, ktoré by mohli poškodiť povrchy.

Elektrické zapojenie

Pred tým, než zapojíte zástrčku do sieťovej zásuvky, zaistite, že:

- Máte úplne suché ruky.
- Napätie a frekvencia uvedené na výkonnostnom štítku spotrebiča zodpovedajú tým, ktoré sú v domácej napájacej sieti (povolená tolerancia od -6 % do +6 % pre menovité napätie, v prípade použitia pri iných napätiach použite menič napätia zodpovedajúcich parametrov).
- Kábel a zástrčka nie sú poškodené alebo prištiknuté ťažkými predmetmi.
- Prívodný kábel nie je príliš napnutý, nie je povolené používať predlžovací kábel.



Nepripájajte spotrebič k usmerňovaču prúdu (napr. slnečná elektráreň) alebo pomocou predlžovacieho kábla.



Spotrebič musí byť pripojený k fungujúcemu uzemneniu.

V prípade, že sieťová zásuvka domáceho systému nie je uzemnená v súlade so súčasnými právnymi predpismi, pripojte spotrebič po konzultácii so špecializovaným technikom k samostatnému uzemneniu. Výrobca nie je zodpovedný za úrazy vzniknuté následkom nerešpektovania týchto pokynov.



Ak chladničku počas inštalácie nevyrovnáte, nemusia sa dvierka správne dovierať a tesnenie nemusí riadne tesniť, čo bude mať za následok problémy s chladením, námrazou alebo vlhkosťou. Je veľmi dôležité vyrovnanie chladničky.

Chladničku vyrovnáte pomocou nastaviteľných nôh – ich otáčaním v smere hodinových ručičiek chladničku zdvíhate a ich otáčaním proti smeru hodinových ručičiek chladničku spúšťate.

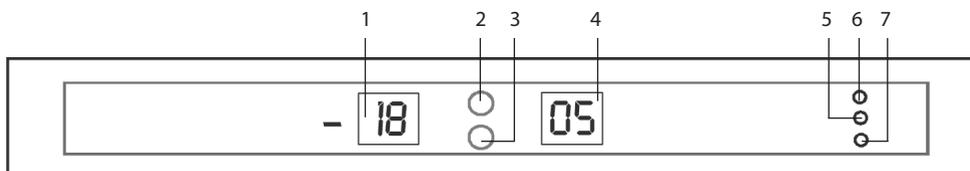
Otočenie smeru otáčania dverí

V prípade, že potrebujete zmeniť smer otvárania dverí, kontaktujte autorizovaný servis.

ČASŤ 4: OVLÁDACÍ PANEĽ

Prevádzka vašej chladničky:

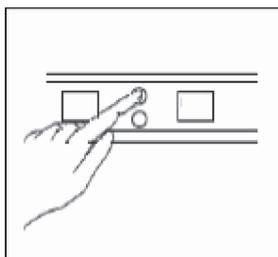
Po pripojení spotrebiča k zdroju energie je východiskovo nastavená teplota pre mrazenie -18 °C a pre chladenie +5 °C.



- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Indikátor teploty mrazničky | 5. Kontrolka prázdninového režimu |
| 2. Tlačidlo Mode (Režim) | 6. Kontrolka ekonomického režimu |
| 3. Tlačidlo Set (Nastavenie) | 7. Upozornenie na otvorené dverka |
| 4. Indikátor teploty chladničky | |

Tlačidlo Mode (Režim)

Tlačidlo **Mode** (Režim) je určené na prepínanie medzi indikátorom teploty mrazničky, chladničky, kontrolkou ekonomického a prázdninového režimu.



- **1 stlačenie** = bliká indikátor teploty mrazničky.

Teraz môžete zmeniť nastavenú hodnotu.

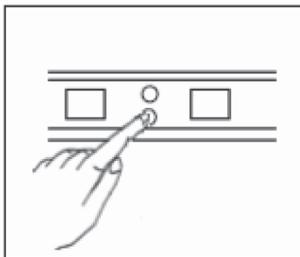
- **2 stlačenia** = bliká indikátor teploty chladničky.

Teraz môžete zmeniť nastavenú hodnotu.

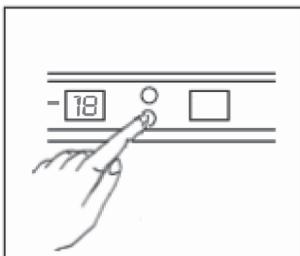
- **3 stlačenia** = bliká indikátor ekonomického režimu.
- **4 stlačenia** = bliká indikátor prázdninového režimu.

Tlačidlo Set (Nastavenie)

Hneď ako pomocou tlačidla **Mode** (Režim) zvolíte chladničku alebo mrazničku, môžete pomocou tohto tlačidla zmeniť nastavenie ich teploty.

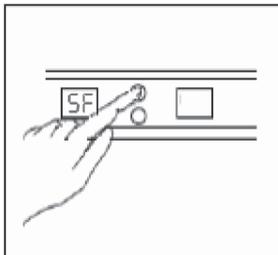


Nastavenie teploty mrazničky a aktivácie režimu rýchleho zmrazenia (SF).



- Na indikátore teploty mrazničky je ako východisková teplota uvedená -18 °C.
- Jedenkrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim).
- Hneď ako stlačíte toto tlačidlo, hodnota aktuálne nastavená na indikátore teploty mrazničky začne blikať.
- Každým stlačením tlačidla **Set** (Nastavenie) – ak bliká indikátor – klesá teplota na indikátore teploty mrazničky.
(-16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C, -24 °C)
- Po dosiahnutí požadovanej teploty vyčkajte 5 sekúnd, uvedená hodnota sa aktivuje a vaša chladnička začne fungovať podľa novo nastavenej hodnoty.
- Ak tlačidlo stlačíte aj po zobrazení teploty -24 °C (najnižšia možná teplota) na grafickom indikátore teploty mrazničky, začnú blikať písmená **SF**.
- Ak tlačidlo stlačíte aj po zobrazení blikajúcich písmen **SF**, nastavenie začne znovu od -16 °C.
- Ak bliká **SF** a vyčkáte 5 sekúnd bez toho, aby ste tlačidlo stlačili, **SF** prestane blikať a aktivuje sa režim rýchleho zmrazenia.

Ak je nastavený režim Rýchleho zmrazenia (SF)



- Ak jedenkrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekúnd, režim rýchleho zmrazenia zrušíte a mraznička sa prepne späť do prevádzky s predchádzajúcou nastavenou teplotou.
- Ak jedenkrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), bliká indikátor a stlačíte nastavenie hodnoty, môžete nastavenú teplotu zmeniť. Hneď ako teplotu zmeníte a vyčkáte 5 sekúnd, mraznička sa aktivuje s touto teplotou.
- Ak dvakrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikáť indikátor teploty chladničky. Môžete zmeniť nastavenie teploty chladničky.
- Ak trikrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikáť indikátor ekonomického režimu. Ak vyčkáte 5 sekúnd, zruší sa rýchle zmrazenie a aktivuje sa ekonomický režim.
- Ak štyrikrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikáť indikátor prázdninového režimu. Ak vyčkáte 5 sekúnd, zruší sa rýchle zmrazenie a aktivuje sa prázdninový režim.

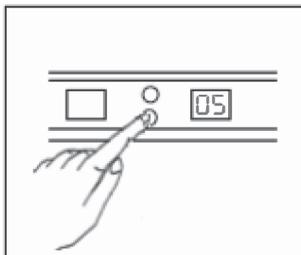
Odporúčané nastavenia teploty mrazničky

Kedy nastaviť teplotu?	Vnútná teplota
Pri skladovaní menšieho objemu potravín	-16°C, -17°C
Pri normálnom použití	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Pri skladovaní väčšieho objemu potravín	-22°C, -23°C, -24°C
<ul style="list-style-type: none">• Na zmrazenie väčšieho množstva potravín• Na zmrazenie hotových pokrmov• Na rýchle zmrazenie potravín• Na dlhodobé skladovanie sezónnych potravín	režim Rýchleho zmrazenia

POZNÁMKA:

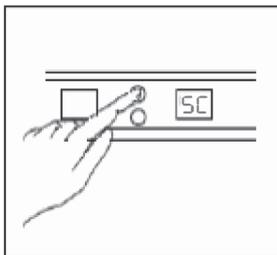
Režim rýchleho zmrazenia sa automaticky zruší po 24 hodinách alebo ak teplota vnútri mrazničky klesne pod -32 °C.

Nastavenie teploty chladničky a aktivácie režimu rýchleho chladenia (SC)



- Na indikátore teploty chladničky je východisková teplota nastavená na +5 °C.
- Dvakrát stlačte tlačidlo **Mode** (Režim).
- Hneď ako stlačíte toto tlačidlo, hodnota aktuálne nastavená na indikátore teploty chladničky začne blikať.
- Každým stlačením tlačidla **Set** (Nastavenie) – ak bliká indikátor – klesá teplota na indikátore teploty mrazničky.
(+8 °C, +7 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +3 °C, +2 °C)
- Po dosiahnutí požadovanej teploty vyčkajte 5 sekúnd, uvedená hodnota sa aktivuje a vaša chladnička začne fungovať podľa novo nastavenej hodnoty.
- Ak tlačidlo stlačíte aj po zobrazení teploty +2 °C (najnižšia možná teplota) na grafickom indikátore teploty chladničky, začnú blikať písmená **SC**.
- Ak tlačidlo stlačíte aj po zobrazení blikajúcich písmen **SC**, nastavenie začne znovu od +8 °C.
- Ak bliká **SC** a vyčkáte 5 sekúnd bez toho, aby ste tlačidlo stlačili, **SC** prestane blikať a aktivuje sa režim rýchleho chladenia.

Ak je nastavený režim Rýchleho chladenia (SC)



- Ak jedenkrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikať indikátor teploty mrazničky. Môžete zmeniť nastavenie teploty mrazničky.
- Ak jedenkrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekúnd, režim rýchleho chladenia zrušíte a chladnička sa prepne späť do prevádzky s predchádzajúcou nastavenou teplotou.
- Ak dvakrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), bliká indikátor a stlačíte nastavenie hodnoty, môžete nastavenú teplotu zmeniť. Hneď ako teplotu zmeníte a vyčkáte 5 sekúnd, chladnička sa aktivuje s touto teplotou.
- Ak trikrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikať indikátor ekonomického režimu. Ak vyčkáte 5 sekúnd, zruší sa rýchle chladenie a aktivuje sa ekonomický režim.
- Ak štyrikrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikať indikátor prázdninového režimu. Ak vyčkáte 5 sekúnd, zruší sa rýchle chladenie a aktivuje sa prázdninový režim.

Odporúčané nastavenia teploty chladničky

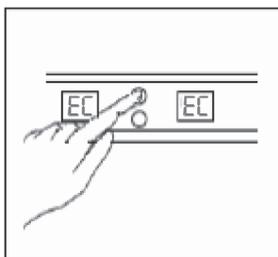
Kedy nastaviť teplotu?	Vnútrná teplota
Pri skladovaní menšieho objemu potravín	+8°C, +7°C
Pri normálnom použití	+6°C, +5°C, +4°C
Pri skladovaní väčšieho objemu potravín	+3°C, +2°C
<ul style="list-style-type: none">Na vychladenie potravín pred ich konzumáciouNa vychladenie a skladovanie väčšieho objemu potravínNa rýchle schladenie nápojov	režim Rýchleho chladenia

POZNÁMKA:

Režim rýchleho chladenia skončí najneskôr do 8 hodín alebo hneď ako teplota vnútri chladničky dosiahne hodnotu deaktivujúcu tento režim. Dôvodom tohto obmedzenia trvania režimu je eliminácia rizika zmrazenia potravín, ku ktorému by mohlo z povahy režimu rýchleho chladenia dôjsť. Ak by boli nápoje umiestnené do chladničky, príliš teplé, nemusia ani po dokončení režimu dosiahnuť požadovanú teplotu. V takom prípade môžete režim znovu aktivovať.

Ekonomický režim

Mraznička i chladnička fungujú podľa ekonomických podmienok špecifikovaných v riadiacom obvode.



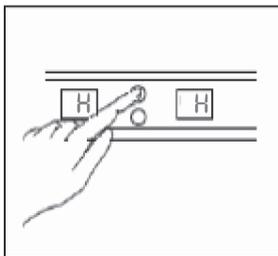
Nastavenie:

- Stlačte tlačidlo **Mode** (Režim) trikrát, až sa rozsvieti kontrolka ekonomického režimu.
- Ak počas blikania kontrolky ekonomického režimu nestlačíte žiadne tlačidlo, ozve sa zvukový signál a režim sa aktivuje.
- Počas tohto režimu beží chladnička i mraznička pri teplotách špeciálne nastavených v riadiacom obvode.
- Ak je aktivovaný ekonomický režim, na indikátore chladničky i mrazničky svieti „**Ec**“.

Ak je zvolený Ekonomický režim:

- Ak jedenkrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikáť indikátor ekonomického režimu. Ak vyčkáte 5 sekúnd, ekonomický režim sa zruší a chladnička i mraznička začnú fungovať pri predošlých nastavených teplotách.
- Ak dvakrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekúnd, ekonomický režim sa zruší a aktivuje sa prázdninový režim.
- Počas ekonomického režimu nie je možné vykonávať žiadne ďalšie úkony, okrem zrušenia ekonomického režimu a prepnutia na prázdninový režim. Ak chcete zmeniť nastavenú teplotu chladničky alebo mrazničky, musíte najskôr zrušiť ekonomický režim. Až potom môžete nastaviť teplotu chladničky alebo mrazničky spôsobom uvedeným na stránkach 10,12.

Prázdninový režim



Kedy ho použiť:

- Tento režim môžete použiť, ak budete dlhodobo preč alebo chcete chladničku vyprázdniť. Vaša chladnička je vyrobená tak, aby sa počas jej vyradenia z prevádzky vnútri netvorila ani vlhkosť, ani zápach.

Nastavenie:

- Stlačte tlačidlo **Mode** (Režim) štyrikrát, až sa rozsvieti kontrolka prázdninového režimu.
- Ak počas blikania kontrolky prázdninového režimu nestlačíte žiadne tlačidlo, ozve sa zvukový signál a režim sa aktivuje.
- Počas tohto režimu beží chladnička i mraznička pri teplotách špeciálne nastavených v riadiacom obvode.
- Ak je aktivovaný prázdninový režim, na indikátore chladničky i mrazničky svieti „H“.

Ak je zvolený Prázdninový režim:

- Ak jedenkrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), začne blikať indikátor prázdninového režimu. Ak vyčkáte 5 sekúnd, prázdninový režim sa zruší a chladnička i mraznička začnú fungovať pri predošlých nastavených teplotách.
- Ak dvakrát stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim) a vyčkáte 5 sekúnd, prázdninový režim sa zruší a aktivuje sa ekonomický režim.
- Počas prázdninového režimu nie je možné vykonávať žiadne ďalšie úkony, okrem zrušenia prázdninového režimu a prepnutia na ekonomický režim. Ak chcete zmeniť nastavenú teplotu chladničky alebo mrazničky, musíte najskôr zrušiť prázdninový režim. Až potom môžete nastaviť teplotu chladničky alebo mrazničky spôsobom uvedeným na stránkach 10,12.

Zvuková signalizácia otvorených dvierok

Ak necháte otvorené dvierka chladničky, rozsvieti sa svetelná signalizácia. Ak dvierka zostanú otvorené dlhšie než 2 minúty, ozve sa zvukový signál.

Upozornenie týkajúce sa nastavenia teploty

- V prípade výskytu výpadku elektrického prúdu sa nezrušia vykonané nastavenia teploty.
- Z dôvodu výkonnosti našej chladničky ju neodporúčame používať v prostredí s teplotami nižšími než 10 °C.
- Indikačné stĺpiky vpravo od čísel, uvádzajúce teplotu, svietia v súlade s teplotou (čím nižšia teplota, tým viac dielikov svieti).
- Pred dokončením nastavenia neprechádzajte k inému nastaveniu.
Po pripojení k zdroju energie nechajte chladničku zapnutú aspoň 24 hodín, aby sa celkom vychladila na teplotu vami nastavenú na termostate. V tomto čase neotvárajte dvierka vašej chladničky príliš často a neukladajte do nej príliš mnoho potravín.

- Chladnička je vybavená funkciou 5-minútového oneskorenia, ktorá chráni kompresor pred poškodením, pre prípad jej odpojenia od zdroja energie alebo výpadku elektrického prúdu. Kompresor sa spustí po 5 minútach, po zapojení do zdroja energie alebo po obnovení elektrického prúdu.

Teplotu je potrebné nastaviť podľa:

- Teploty v miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený.
- Množstvo skladovaných potravín.
- Častosti otvárania spotrebiča.

Odporúčame stredné nastavenie. Čoskoro vysledujete optimálne nastavenie pre svoje požiadavky.

Správne nastavenie teploty je dôležité pre skladovanie potravín. Potraviny sa veľmi rýchlo kazia vďaka mikroorganizmom a to je možné zabrániť či oddialiť pomocou správnej skladovacej teploty. Teplota ovplyvňuje rýchlosť rastu mikroorganizmov. Tieto procesy sú s klesajúcou teplotou spomaľované. Z tohto dôvodu odporúčame stredné nastavenie ovládača teploty.

Mraznička

- Mrazničku používajte na dlhodobé skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu.

Ak chcete mrazničku s maximálnou mraziacou kapacitou:

Po presunutí zmrazených potravín z horného koša do niektorého z ostatných použite režim rýchleho zmrazenia. Po uplynutí 24 hodín mraznička režim rýchleho zmrazenia automaticky vypne. Potraviny, ktoré chcete zmraziť, uložte do horného koša mrazničky bez toho, aby ste pritom prekročili maximálnu mraziacu kapacitu vašej chladničky. (Kapacita vašej chladničky je: zmrazenie 13 kg pri 25 °C a 7,5 kg pri 32 °C.) Potom opäť aktivujte režim rýchleho zmrazenia. Po zmrazení môžete potraviny umiestniť aj k iným, už zmrazeným potravinám (minimálne 24 hodín po druhej aktivácii režimu rýchleho zmrazenia).

Ak chcete zmraziť cca 3 kg potravín:

Najvhodnejšie je uložiť potraviny oddelene od už zmrazených potravín a následne aktivovať režim rýchleho zmrazenia. Potraviny môžete uložiť vedľa seba až vtedy, keď sú zmrazené (najskôr po 24 hodinách).

- Neukladajte potraviny určené na zmrazenie k iným, už zmrazeným potravinám.
- Potraviny určené na zmrazenie (mäso, mleté mäso, ryby a pod.) by ste mali zmraziť rozdelené na porcie, aby ste ich následne mohli ľahko konzumovať.
- Rozmrazené potraviny nedávajte opäť zmraziť. Mohli by ohroziť vaše zdravie, spôsobíť otravu jedlom.
- Do mrazničky neukladajte horúce pokrm, kým nevychladnú. Mohli by ste tým znehodnotiť potraviny, ktoré máte v mrazničke už zmrazené.
- Pri kúpe mrazených potravín skontrolujte, či ich obal nie je porušený.
- Pri skladovaní mrazených potravín by ste mali dodržať skladovacie podmienky uvedené na ich obale. Ak nie sú žiadne k dispozícii, spotrebujte potraviny čo najskôr.
- Zmrazené potraviny prepravujte bez toho, aby ste ich akokoľvek porušili, a čo najskôr ich opäť umiestnite do mrazničky.
- Dĺžka skladovania zmrazených potravín sa mení v závislosti od teploty prostredia, častosti otvárania dvierok, nastavenia termostatu, typu potravín a času, ktorý uplynul od času, keď boli vložené do mrazničky. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obale a nikdy neprekračujte uvedenú dĺžku skladovania/trvanlivosť.
- Počas dlhodobých výpadkov elektrickej energie neotvárajte dvierka mrazničky. Vaša chladnička uchová vaše zmrazené potraviny asi 13 hodín pri okolitej teplote 25 °C a asi 10 hodín pri okolitej teplote 32 °C. Interval sa skracuje so zvyšujúcou sa okolitou teplotou. Po dlhodobých výpadkoch elektrickej energie potraviny opätovne nezmrázajte a čo najskôr ich spracujte.

Chybové hlásenia

Chybové hlásenia	Význam	Dôvod	Riešenie
SR	Upozornenie na poruchu.	Zobrazí sa, ak sa jedna alebo viac častí chladničky poškodí alebo sa objaví problém v chladiacom systéme.	Ihneď kontaktujte autorizovaný servis.
LF	Teplota mrazničky nie je dostatočne nízka.	Toto varovanie sa objaví, ak dôjde k dlhodobému výpadku elektrickej energie a pri prvom uvedení chladničky do prevádzky.	1. Ak vaše zmrazené potraviny rozmrzli, čo najskôr ich spracujte, ale nezmrazujte ich znovu, pretože hrozí riziko, že sa už začali rozkladať. 2. Dočasne zvýšte nastavenie teploty mrazničky na požadovanú úroveň, alebo prepnite mrazničku do režimu rýchleho zmrazenia.
LC	Chladnička je veľmi horúca.	Optimálna teplota chladničky je +4 °C. Ak sa zobrazí toto varovanie, hrozí riziko, že sa potraviny v chladničke začali rozkladať.	Dočasne zvýšte nastavenie teploty chladničky na požadovanú úroveň, alebo prepnite chladničku do režimu rýchleho schladenia.
HC	Chladnička je veľmi studená.	To znamená, že chladnička nadmerne chladí a potraviny v chladničke sa začínajú mraziť.	1. Skontrolujte, či chladnička nie je prepnutá do režimu rýchleho chladenia. 2. Znížte nastavenie teploty chladničky.
LOPO	Nízke napätie.	Ak napätie klesne pod 170 V, prepne sa chladnička do pohotovostného režimu.	Táto funkcia predchádza poškodeniu kompresora spôsobeného nízkym napätím. Chladnička sa opäť automaticky zapne, hneď ako sa hodnota napätia obnoví na požadovanú úroveň.

Varovanie riadiaceho systému

Ak teploty nastavené pre chladničku a mrazničku nie sú vhodne zvolené alebo sa na spotrebiči vyskytol problém, spotrebič vás na to upozorní. Varovné kódy sa zobrazia na displejoch pre nastavenie teploty chladničky a mrazničky.

ČASŤ 5: VNÚTORNÉ OSVETLENIE

Na všetkých spotrebičoch vybavených osvetlením je namontovaný spínač. Pri zapnutí chladničky pomocou ovládača termostatu sa osvetlenie automaticky zapne pri otvorení dverí a automaticky vypne pri zatvorení dverí.

ČASŤ 6: USPORIADANIE POTRAVÍN

- Potravínové výrobky, ktoré sú náchylné na absorpciu pachov alebo uvoľňujú arómu, je vždy potrebné ukladať do uzatvorených schránok alebo do vhodného balenia.
- Ovocie, zeleninu a šalátové výrobky je možné skladovať nebalené v zásuvkách na zeleninu.
- Vhodnými baliacimi materiálmi na potraviny sú: potravinová fólia, alobal, sklenené schránky a pod.
- Výrobky by sa nemali dotýkať zadnej steny, inak môžu primrzať.
- Horúce jedlá a nápoje vždy pred vložением do chladničky nechajte dostatočne vychladnúť.
- Dvere otvárajte iba na krátky čas, aby nedošlo k otepleniu vnútorného priestoru chladničky. Šetrí to energiu.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály alebo výrobky s horľavými stlačenými plynmi (napr. dávkovače šľahačky s tlakovými kapsulami/bombičkami, sprejové plechovky) – **RIZIKO VÝBUCHU!**
- Oleje, určené na prípravu pokrmu, neumiestňujte do vyberateľných schránok vo dverách chladničky. Môžu spôsobiť trhliny vzniknuté napätím v plaste na dverách.
- Alkoholické nápoje je nutné vždy skladovať v chladnej zóne, vo zvislej polohe a celkom bezpečne uzatvorené.

Rady na chladenie potravín

Pri cirkulácii vzduchu v chladničke vznikajú oblasti s rôznou teplotou. Tieto oblasti sú zvlášť vhodné na uchovanie rôznych druhov potravín. Umiestňujte potraviny tak, aby vzduch mohol okolo potravín voľne prúdiť.

Najchladnejšie zóny (vhodné napr. na uchovávanie mäsa) sa nachádzajú hneď nad zásuvkami na zeleninu. Naproti tomu, menej chladné zóny sú hore smerom von a vo dverách (ideálne na uchovávanie masla či syrov).

Tabuľka – Uchovávanie potravín v chladničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Mäso a ryby (rôzne), tvrdé syry	Ochranná fólia, alobal, uzatvorené sklenené kontajnery, plastové nádoby	Dolná časť chladničky	1 – 2 dni
Varené jedlá, studené jedlá, cukrovinky	Uzatvorené sklenené, plastové kontajnery	Akákoľvek polica	1 – 2 dni
Ovocie a zelenina	Uzatvorené balenie alebo hromadne	Zásuvka na ovocie/ zeleninu	3 – 4 dni
Banány, zemiaky, cibuľa, cesnak	Neuchovávajúte v chladničke	-	-
Voda, víno, pivo, mlieko, ovocné džúsy, perlivé nápoje	Potravinové fľaše zo skla či plasty	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Nakladané alebo v oleji uložené potraviny, omáčky, maslo, mäkké syry, vajcia	Pôvodné balenie	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Jogurt	Pôvodné balenie	Akákoľvek polica	Podľa dátumu spotreby

Ukladanie mrazených potravín

Všetky mrazené potraviny musia byť uložené do mrazničky čo najrýchlejšie od nákupu, aby sa zabránilo ich rozmrazeniu a prípadnej kontaminácii.

Skladujte mrazené výrobky podľa inštrukcií uvedených na obale od výrobcu.

Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii so zásuvkou, aby sa nepoškodil chladiaci obvod.

Ukladanie čerstvých potravín do mrazničky

Uistite sa, že je mraznička čistá, keďže samotné mrazenie nesterilizuje potraviny. Odporúčame mraziť potraviny v originálnom obale, príp. v dózach určených na mrazenie alebo v špeciálnych mraziacich vrecúškach. Nikdy nekladajte do mrazničky horúce alebo teplé potraviny. Pred vložením do mrazničky nechajte potraviny celkom vychladnúť, zabaľte do plastového vrecúška, alobalu alebo dózy. Skontrolujte štítok mrazničky, aby ste sa uistili, koľko kíľ čerstvých potravín (izbová teplota 25 °C) je mraznička schopná za 24 hodín zmraziť. Nikdy nekladajte viac, než je povolené množstvo.



Nikdy nekladajte do mrazničky fľaše so sýtenými nápojmi ani iné fľaše.

Pre lepší výsledok mrazenia ponechajte okolo potravín dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu.

Odporúčame nastavenie medzi strednou a maximálnou hodnotou na bežné používanie a na dlhodobé skladovanie potravín v priestore mrazničky.



UPOZORNENIE!

- V priestore mrazničky neskladujte plechovky a fľaše s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý. Obsah sa pri zmrazovaní roztahuje a môže fľašu alebo plechovku roztrhnúť. Riziko úrazu a poškodenia!
- Zmrzlinu konzumujte až niekoľko minút po vybratí z mrazničky – vyhnite sa tak poraneniu pier a jazyka. Nedotýkajte sa vnútra mrazničky, ak máte mokré ruky.

Dôležité informácie

- Do priestoru mrazničky ukladajte iba riadne zabalené potraviny.
- Pri ukladaní hlboko zmrazených potravín určených na okamžitú konzumáciu si všimnite dátum spotreby označený výrobcom.
- Pamätajte si, že na zmrazovanie sú vhodné iba kvalitné čerstvé potraviny.
- Čerstvé potraviny zmrazujte vo vhodných veľkostiach porcií.
- Uistite sa, že používate vhodný baliaci materiál (potravínovú fóliu, alobal, mraziace schránky).
- Z balíčkov vytlačte všetok vzduch.
- Balíčky uzavrite pomocou elastickej pásky, plastových kolíčkov, struny alebo lepiacej pásky odolnej proti chladu.
- Plastové vrecúška a tuby je možné tiež uzavrieť pomocou zariadenia na zváranie.
- Uzatvorený balíček označte obsahom, hmotnosťou a dátumom zmrazenia.
- Pred vložením vrecúšok do mrazničky sa uistite, že sú suché, tým zabránite, aby k sebe primrzali.
- Aby ste zabránili čiastočnému rozmrazeniu, umiestnite potraviny, ktoré sa majú zmraziť tak, aby sa nedotýkali už zmrazených potravín.

- Celkom alebo sčasti rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte okrem prípadov, keď boli tepelne spracované (varené alebo smažené/pečené).
- Nekonzumujte potraviny, ktoré boli skladované dlhšie, než je dátum ich spotreby. Môžete si privodiť otravu jedlom.

Tabuľka – uchovávanie potravín v mrazničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Uchovávanie zmrazených potravín, ľadových kociek a zmrzlín	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené	Horná časť mrazničky	Podľa dátumu spotreby
Zmrazené potraviny: mäso a ryby	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené. Kontajnery na potraviny vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Najlepšie v spodnej časti mrazničky	Hovädzie: 12 mesiacov Bravčové: 12 mesiacov Mleté bravčové: 6 mesiacov Králičie: 6 mesiacov Tefacie: 9 mesiacov Baranie: 9 mesiacov Hydina: 6 mesiacov Ryby: 6 mesiacov
Zmrazené potraviny: cestovinové jedlá, ovocie, zelenina, cukrovinky	Potravinové kontajnery vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Horná časť mrazničky	6 – 12 mesiacov

ČASŤ 7: ODMRAZOVANIE

Spotrebič nie je potrebné odmrazovať, keďže je vybavený funkciou automatického odmrazovania počas prevádzky.

ČASŤ 8: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čistenie chladničky

Pred začatím čistenia chladničku odpojte od zdroja energie.

Použite čistú hubku alebo mäkkú utierku a jemný umývací prostriedok v teplej vode. Nepoužívajte hrubé alebo brúsne čističe.

Chladničku dobre umyte a vytrite do sucha.

Na plastové alebo gumové časti nepoužívajte čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bieliadlá ani čističe obsahujúce petrolej.

Na plastové časti nikdy nepoužívajte papierové utierky, čističe okien.

Vnútro spotrebiča čistite v pravidelných intervaloch.

- Odporúčame čistiť priestor chladničky aspoň 1× za mesiac.
- Z oboch priestorov vyberte potraviny a uložte ich na chladné miesto.
- Zo spotrebiča vyberte všetky vyberateľné časti.
- Rôzne časti vnútri chladničky/mrazničky nie sú všeobecne vhodné pre umývačky. Tieto časti by sa mali čistiť pomocou teplej vody a prostriedku na riad. Nikdy nepoužívajte čistiaci neriedený prostriedok a v žiadnom prípade brúsne či kyslé, t. j. chemické čistiace prostriedky. Odporúčame čistiaci prostriedok na všeobecné použitie s neutrálnym pH.

Používanie parných čistiacich spotrebičov je extrémne nebezpečné a je teda i prísne zakázané.

- Vytrite vnútorné priestory a príslušenstvo čistou vodou a všetko osušte pomocou suchej utierky. Spotrebič potom nechajte vetrať 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstráňte výkonnostný štítok zo zadnej strany spotrebiča – je dôležitý pre popredajný servis a pre nasledujúcu likvidáciu spotrebiča.
- Dbajte na to, aby voda vnútri neprišla do styku s časťami spotrebiča, ktoré vedú prúd.
- Ubezpečte sa, že voda pri rozmrazovaní môže voľne odtekať skrz odtokový kanálik. Občas otvor odtoku vyčistite pomocou vatovej tyčinky.
- Cez odtokový kanálik pre odmrazovaciu vodu nemá pretekať voda na čistenie. To spôsobí pretečenie odparovacej misky a vytečenie vody na čistenie na podlahu.

Dlhodobé nepoužívanie

Ak chladničku nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce:

Odpojte chladničku od zdroja energie jej vytiahnutím zo zásuvky. Vnútro vyčistite a vysušte, ako je uvedené v časti o čistení chladničky. Nechajte dvierka otvorené, aby sa vnútri netvoril nepríjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládaný termostatom, ktorý nastavujete na otočnom ovládači teploty, a spína sa automaticky v okamihu, keď dôjde k prekročeniu teploty v spotrebiči, a vypne sa, hneď ako sa táto teplota opäť dosiahne. Pri spustení každého kompresora – chladiaceho systému – je počuť hluk. Tieto zvuky sú vytvárané vtedy, keď motor v kompresore pracuje, a vytvára ich aj chladivo obiehajúce v okruhu chladiaceho systému. Tieto zvuky sú normálne, neznamenajú žiadnu poruchu vo funkcii spotrebiča.

V nevyhrievaných miestnostiach alebo v chladných poveternostných podmienkach sa na vonkajších stenách spotrebiča môže vytvárať kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizne, hneď ako sa zvýši teplota.

Servisné oddelenie kontaktujte iba vtedy, ak po analýze všetkých možných faktorov poruchy nemôžete nájsť žiadnu príčinu alebo nie ste schopní poruchu sami eliminovať. Najskôr sa teda zamerajte na: „**Čo mám robiť, ak...**“

ČASŤ 9: ČO MÁM ROBIŤ, AK...

a) Spotrebič nefunguje.

Skontrolujte, prosím:

- Je zástrčka v dobrom stave a je do zásuvky riadne zapojená?
- Prúdi do kábla elektrická energia? (Túto možnosť skontrolujte zapojením malého spotrebiča, ako je ručný mixér alebo sušič vlasov a pod.)
- Je spotrebič zapnutý? (Volič teploty by nemal byť nastavený na „0“.)
- Je sieťový istič/poistka v domácnosti zapnutý či zaskrutkovaný?

b) Spotrebič nedostatočne chladí. / Kompresor spína príliš často.

Skontrolujte, prosím:

- Nechali ste chladničku/mrazničku stáť aspoň 12 hodín pred zapnutím? Ak nie: Vytiahnite sieťovú zástrčku, spotrebič so zatvorenými dvermi nahnite na jednu stranu a podržte alebo umiestnite do nahnutej polohy a potom späť do polohy rovnej. Po uplynutí 12 hodín znovu zapnite, počas tohto času neatvárajte dvere.
- Či sa dvere správne zatvárajú, tesnenie na dverách pevne a rovnomerne prilieha na rám.
Test: Medzi tesnenie a rám umiestnite hárok papiera a dvere zavrite. Na všetkých stranách by malo byť ťažké tento hárok papiera vytiahnuť.
Autorizovaný servis volajte v prípade, keď je možné papier vytiahnuť bez odporu v jednom alebo viac bodoch.
- Vytvorenie veľkých vrstiev ľadu na vnútorných stenách mrazničky.
- Je spotrebič vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo je umiestnený príliš blízko tepelného zdroja (sporák, radiátor atď.)? Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením / skontrolujte vzdialenosť od tepelného zdroja / umiestnite izolačnú dosku medzi spotrebič a tepelný zdroj. (Pozrite „Umiestnenie“).
- Je naplnený (spotrebič) príliš veľkým objemom čerstvých potravín?
- Je prúdenie vzduchu a ventilácie v poriadku? Skontrolujte, či nie je zakrytá ventilačná mriežka alebo či nie je tepelný výmenník (kondenzátor) na zadnej strane steny pokrytý prachom.

c) Teplota v chladničke je príliš nízka.

- Nastavte teplotu na nižšiu hodnotu.
- Skontrolujte, či je oddelenie mrazničky správne zatvorené.
- Bolo zmrazené väčšie množstvo – viac než 1 kg čerstvej potraviny? To spôsobí beh mraziacej jednotky dlhší čas a teplota v chladničke tým automaticky klesne.

d) Zmrazené potraviny sa rozmrazujú, pretože v mrazničke je príliš vysoká teplota.

- Klesla izbová teplota, na ktorú je spotrebič konštruovaný, pod túto hodnotu? Ak je izbová teplota príliš nízka, mraziaca jednotka beží s menšou frekvenciou. Z tohto dôvodu môže byť teplota v oddelení mrazničky vyššia. Zvýšte izbovú teplotu.

e) Vytvorila sa hrubá vrstva ľadu v mrazničke.

- Skontrolujte, či je oddelenie mrazničky správne zatvorené.
- Ak sú zmrazené potraviny primrznuté, uvoľnite ich pomocou tupého predmetu, napr. násady lyžice.

f) Spotrebič je príliš hlučný.

- Stojí spotrebič pevne na podlahe, spôsobuje prevádzka spotrebiča vibrácie príslušného nábytku alebo objektov? Uistite sa, že všetky časti upevnené na zadnej stene môžu voľne vibrovať.
- Starostlivo odkloňte kontaktné časti alebo zvýšte vzdialenosť medzi spotrebičom a prekážkou.
- Sú vyberateľné časti riadne usadené v spotrebiči?
- Dotýkajú sa nádoby či schránky?

POZNÁMKA:

Zvuky tečenia v chladiacom obvode nie je možné odstrániť.

V žiadnom prípade nie je možné do spotrebiča vykonávať žiadne zásahy technického charakteru či pokusy o opravu vlastnými silami.

ČASŤ 10: VÝKONNOSTNÝ ŠTÍTOK / TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkonnostný štítok so všetkými technickými údajmi je na spotrebiči pripevnený na boku vnútornej steny alebo na zadnej strane spotrebiča.

Technické údaje

Model	PCE 3181HN/N
Klimatická trieda	ST
Čistý objem	318 l
Prevádzkové napätie	220 – 240 V~ 50 Hz
Maximálny výkon (W)	174 W
Spotreba energie	0,83 kWh / 24 h
Zmrazovací výkon	7,5 kg / 24 h (32°C)
Hlučnosť (dB)	45 dB
Rozmery v x š x h (cm)	1850 x 59,5 x 63,2 cm
Hmotnosť	68 kg

POZNÁMKA:

Vyššie uvedené údaje podliehajú zmenám.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Dovozce:
FAST ČR, a.s.
Černokostecká 1621
CZ-25101 Říčany

Dovozca:
FAST PLUS s.r.o.
Na pántoch 18
SK-831 06 Bratislava

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**